

# BADIA D'ALCUDIA



Revista mensual - Núm. 61 - Agost 1993. Preu: 100 pts.

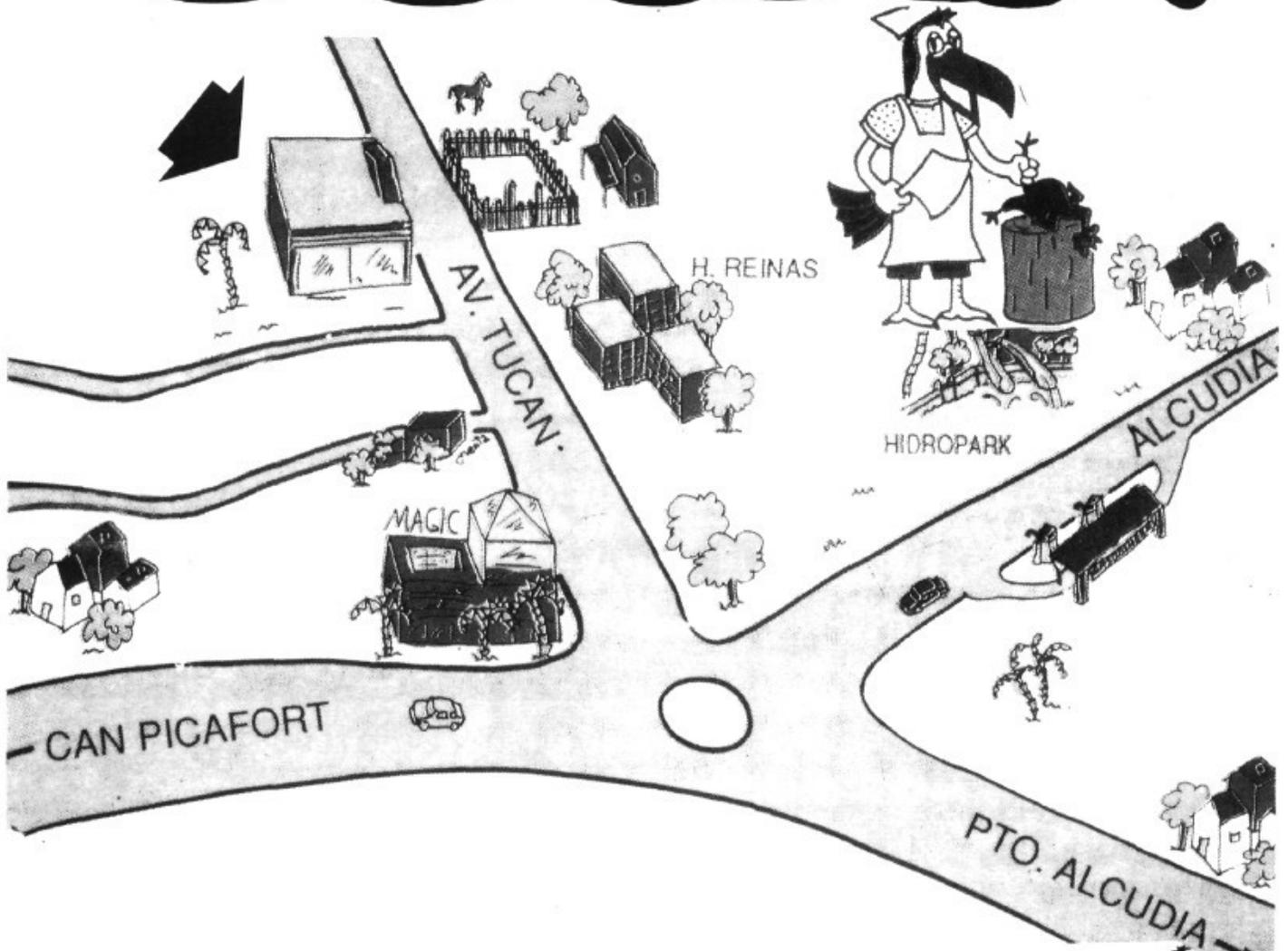


**NORMA DUVAL A  
BADIA D'ALCUDIA  
(pàgs. 6 i 7)**

**HIPER**



# TUCAN



**HIPER**

**TUCAN**



AVDA. TUCAN - PTO. ALCUDIA

# ESMALTAMOS BAÑERAS

Un revolucionario esmaltado sin obras

- ✓ En sólo 4 horas
- ✓ En cualquier color
- ✓ Con certificado de garantía
- ✓ Más de 14 años de experiencia en todo el mundo,  
**ahora en España**

PIDANOS PRESUPUESTO  
Teléfono 77 15 15

**perma  
glas**

PERMA GLAZE Inc. USA Group



BAR RESTAURANTE

## BODEGA del SOL

MALPAS - ALCUDIA - Tel. 54 62 06

*Especialidad en paellas y carnes a la parrilla*



SERVICIO TECNICO  
de Hosteleria

Teléfono :

**54 76 72**

# INBESA S.L.

AIRE ACONDICIONADO

Camí de Ronda, 15 - A ALCUDIA



CLÍNICA BELLEVUE  
**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE

CENTRO PRIVADO  
Odontología, Oftalmología, Medicina General  
BELLEVUE: Urbani. Bellevue: Pto. Alcudia  
(Servicio 24 h.)

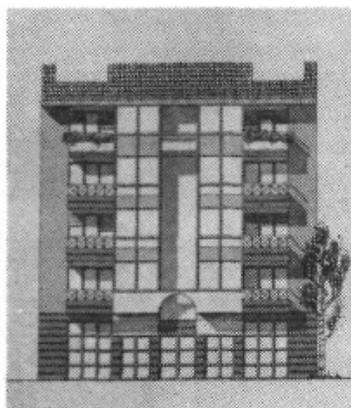
89 06 86



89 06 58

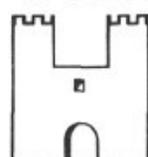
EN EL CENTRO DEL  
PTO. DE ALCUDIA

✓ VIRGEN DEL CARMEN



## VENTA de PISOS y DUPLEX

TEL **54.6202** FAX **54.8474**



CONSTRUCCIONES  
**SIBILONI**  
C/ERA. 2 · ALCUDIA

Con la canícula, cuando el cuerpo y el espíritu te piden una relajación en las actividades y estados a los que durante todo el año los tienes sometidos, es cuando el instinto te lleva a disfrutar de los paisajes incomparables que la fortuna ha querido poner a nuestro alcance en esta Alcadia tan cotidiana y a la vez tan fugaz; esta Alcadia que mientras más la miras con ojo crítico, más la quieres. Da igual dirigir los pasos hacia Aucanada, Bon Aire, Barcarés o la zona central de la playa, frente a la amplitud de la bahía. En cualquier sitio, a primeras horas del día o en el atardecer con la puesta del sol; a nada que te sientes en el suelo, que toques la tierra bajo la sombra de un árbol; a nada que acomodes el espíritu a una mínima integración con la naturaleza, los sentidos te hacen percibir toda una serie de sensaciones, a apreciar lo maravilloso de la naturaleza que te rodea, que, sin proponértelo y con deleite, comienzas a pasar hojas de esa especie de archivo involuntario de acontecimientos que es la memoria. Te induce y te lleva a ello el olor y el color, el ambiente de paz que te envuelve. Se produce un revivir de hechos y situaciones -unos de carácter público y social y otros de carácter familiar o íntimos- a los que sacas un regusto, quizás con más sabor que el que se pudo apreciar en los momentos vividos cuando se producían. Y es que, tal vez entonces, las sensibilidades estaban predispuestas. El hecho o acontecimiento, era deseado. Por eso al producirse, tratabas de gozarlo -en la medida de tus posibilidades- con la máxima intensidad. Y por eso, también, siempre, quedaba una cierta sensa-

# MEMORIA

Alcadia, 1 de Agosto de 1993  
E. Llanos Luque

ción de insatisfacción. Querías y apetecías más, por lo que, también siempre, esperabas lo próximo. Tal era la negación de libertad a la que te sentías sometido y tal era la miseria moral, cultural y económica que en bastante medida te hacían soportar.

Una imagen entrañable e inolvidable registrada en las primeras hojas de tan persona archivo, te sitúa en la adolescencia. En domingo. Con un profundo olor a limpio de heno de pravia. Planchado y repeinado, saliendo de la misa de diez, buscando, por la escalera que da a la plaza, la apetecible sombra que proyecta la iglesia y la torre campanario. Buscando la reunión de amigos para dar el paseito por la plaza y acabar en «La Peña» tomando el vermut. Y siempre, invariablemente, muchos hombres jóvenes, maduro y viejos, sentados en aquella escalera, a la sombra. Parcos en palabra. Observando. Y ya te asaltaban las primeras preguntas, las eternas preguntas. ¿Por qué no van estos hombres nunca a la misa ni a tomar el vermut?

Más adelante, cuando las circunstancias y la enormidad del entorno, ¡que paradoja!, te oprimían hasta sentirte encorsetado: el salto. Nuevo ambiente, nueva gente e ilusión a raudales. Y recuerdos. Y nostalgia. Ambiente de trabajo. Excelente ambiente de trabajo y de estudio. E inquietudes. Vietnam. ¡Napal! ¡Pero esto que es? Y más adelante, otro salto. Euskadi. Más anhelos y más ansias de libertad. Más ganas de la verdad. Lágrimas de impotencia. Laminación de bandas en frío. Represión. La palabra.

¡Pregada de esperanza! Pero palabra escrita o al oído. O en octavillas. Búsqueda. Editorial ZYX. Las tres últimas letras. No las tres primeras, ABC. Destino. Cuadernos para el diálogo. Fuentes donde beber... Y otro salto. A Catalunya. Barcelona. Plaza de Urquinaona. Muchos hombres esperando. Como en la escalera de la iglesia del pueblo. Esto sigue igual. Luego, más octavillas anunciando la huelga general. Pero no. A las siete de la mañana ya estaban los túneles del metro limpios. Y siempre, el mismo día, la casa blanca al quite. Desde el Bernabeu y televisado, fútbol internacional. ¡Que proclividad!

Ahora ya, se acumulan los acontecimientos. No es lo importante la cronología. La economía despega. Conseguido eso, ¿será verdad disfrutar de la otra normalidad? Frente a la cárcel Modelo, en la acera de enfrente, sentado, Xirinach. La voz de la amnistía. Y más páginas con subrayado en trazo grueso. Muerte del Che. Muerte -un once de septiembre- de Allende en Chile. No le perdonaron la nacionaliza-

ción del cobre, ni la campaña del «medio litro de leche diario para cada niño chileno». Aquí, tampoco perdonaron a Puig Antich. Pero también hay subrayados importantes por esperanzaos. Por su influencia en los poderes de aquellos tiempos, importaba mucho el nuevo espíritu posconciliar. Las organizaciones sindicales al mar-

gen de lo establecido. La mejora del poder adquisitivo de los trabajadores. ¡El seiscientos! El contacto con la naturaleza, aunque también, sin que toma de conciencia de que se iniciaba una degradación intensiva de ésta. Los hijos, que aprenden a andar, a hablar y a cantar. Casi todo a la vez. Y un acentuado afán de que para ellos las cosas sean de otra manera. La economía sigue mejorando. La esperanza es el más común de los sentimientos. Te animan a ello Raimon, Gerena, Llach, Labordeta, Ibañez... y Radio Paris, y la BBC, y Cambio 16, ¡Libertad sin ira!. Naturalmente. ¡Qué remedio!. La naturaleza actuará. Y actuó.

Los últimos registros son los del parto sin dolor que fue la transición. Sin dolor, pero con secuelas que ahora más que nunca se hacen notar. Lo ocurrido de entonces acá, habrá que esperar a que el viento se lleve mucha paja antes de hacer las anotaciones.

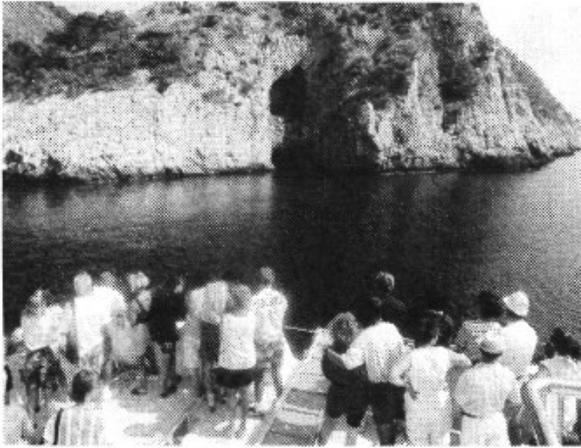
La brisa. Esta brisa de la tarde atempera los sentimientos y difumina las vivencias. ¡Menos mal!

El món va bé. Ets tu que me vols fotre

dos importantes por esperanzaos. Por su influencia en los poderes de aquellos tiempos, importaba mucho el nuevo espíritu posconciliar. Las organizaciones sindicales al mar-



## ALCÚDIA, ÚNICA



Un dels indrets privilegiats de la nostra Illa és, sens dubte, Alcúdia. Un nucli de població enclavat en un dels paratges més atractius que es poguessin somniar: un petit món inclòs dins la península que divideix en dues la gran badia del nord-est mallorquí i que comprèn dins el contorn de les seves riberes el conjunt més complet de tres diferenciadors que li confereixen un caràcter únic a Mallorca: Pla i muntanya, platges i penyassegats impressionants que configuren nombroses caletes que conserven inalterat el seu primitiu encant; aiguamolls que són parcs naturals de gran interès ecològic; port de mar, en les seves distintes aplicacions: comercial, de pesca, esportiu... Alcúdia és única. També la seva història. Les restes arqueològiques i les murades en donen fe. Un hàbitat humà per tots conceptes interessantíssims. I entre tants motius de legítim orgull pels alcudienços, jo encara destacaria el nostre temple parroquial; una vertadera joia que rep al llarg de l'any mils i mils de visitadors de totes les procedències. I no és exageració de cap casta, puc ben dir-ho ja que en som testimoni directe, a través de la meua participació en la custòria del recinte i museu parroquial. Els dies de mercat s'acosten al milenar de visitants. Els he comptat unes quantes vegades. Molts són els que em manifesten l'admiració que els produeix el nostre temple amb tot el seu contingut. És, repetesc, per sentir-se'n orgullós. I encara més: si alguna cosa li faltava, en un acte memorable del que per sempre romandrà constància en els anals parroquials i en els seus arxius i amb ocasió de la celebració del centenari de la reconstrucció del temple, va ésser distingit amb un privilegi de què no gaires temples han gaudit a Mallorca: La consagració solemne pel Senyor Bisbe de la Diòcesi, en un acte brillantíssim de gran emoció que els nombrosíssims presents no podem mai oblidar. Però d'aquest esdeveniment extraordinari n'han parlat i en parlen en aquesta revista amb més detall altres plomes més qualificades. Només vull insistir en una cosa: tenim una església parroquial única; però també és que a Mallorca; Alcúdia no n'hi ha més que una, ja hi podem donar voltes...

Alcúdia, Agost de 1993  
MIQUEL CAMPINS TOUS

## ESTIU, CALOR!...

I quina calor que fa!  
Ja em creia que no en faria,  
però m'ha fuit s'alegria  
perquè no par de suar!

M'ho passaria més bé  
si es temps no fos tan pesat;  
s'estiu sempre m'han agradat...  
vist des del mes de gener.

Com que en es gener fa fred  
enyoram es mesos forts;  
sa fredor mos té mig morts  
i cercam es bon foquet...

Què bé s'hi està vora es foc  
quan defora bufa es vent  
i es fred pitja de valent!  
No fa ganes d'anar enlloc.

Llavors pensam en s'estiu,  
que sa roba mos fa nosa  
i basta qualsevol cosa,  
perquè... «s'estiu, tothom viu»

i és es mesos de calor,  
quan es fred desapareix,  
que la Natura sorgeix  
plena de vida i color...

És ver que s'estiu és vida  
tant pes pobre com pes ric:  
es sol és es gran amic  
que a tots per igual convida.

Per això, si hem de suar,  
és es tribut que pagam:  
que si en s'hivern l'enyoram,  
quan hi som... L'HEM DE GOSAR!..

### BADIA D'ALCUDIA

Núm. 61

Agost 1993

Coordina: Nicolau Pons

C/ Ingleses, 3 - Can Picafort

Tel: 85 01 15

ALCUDIA:

Tolo Lliteras. Tel: 54 53 67

Laboratorio fotogràfic Quick

Impremta:

Tirrena, S.A.

C/ Pintor Juan Gris, 1

Manacor

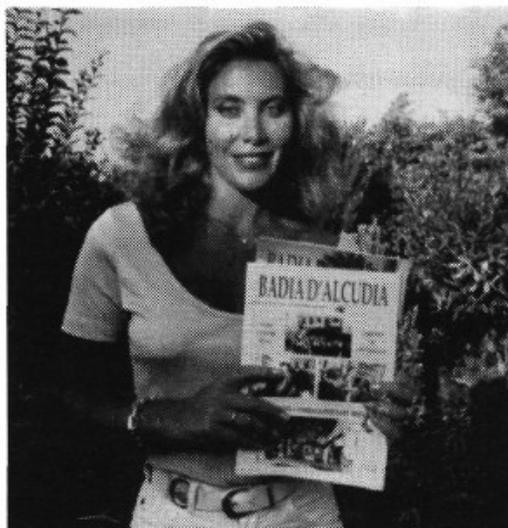
Dep. Legal PM 329 — 1988



# VISITAM A NA NORMA DUVAL AL SEU XALET DE LA BADIA D'ALCUDIA

Com la Badia de Palma, la badia d'Alcúdia s'umpla ara de gent venguda de per tot arreu de la península i també d'Europa per no dir més lluny. Hem dit altres vegades que aquestes dues Badies, malgrat paresquin iguals, tenen cada una les seves particularitats. La nostra, sens dubte, és més tranquil·la, i la nostra mar és més neta, i no tenim noltros tants de vaixells ni barquetes que van i vénen damunt les aigües com passa a Palma que és un port de gran moviment no només nacional sinó també on atraquen grans transatlàntics.

Ara bé, hi ha turistes que una vegada que han conegut les excel·lències de la nostra Badia cap a aquí tornen cada any i es converteixen en «fans» de les nostres platges.

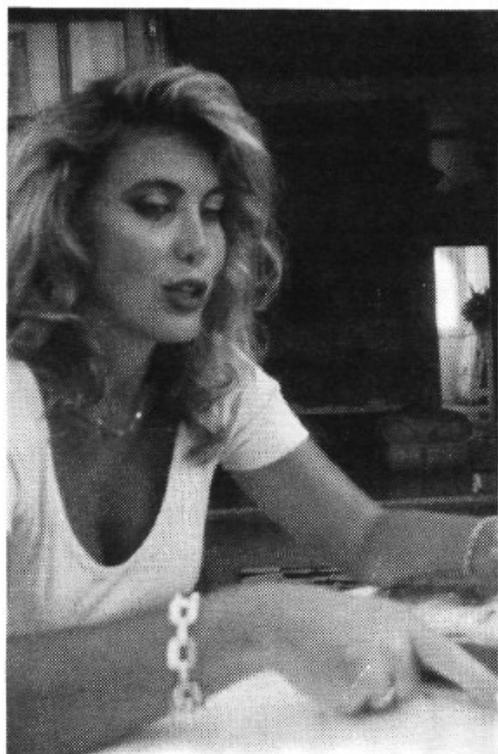


*Norma Duval es mostra contenta de tenir i poder llegir la revista BADIA D'ALCUDIA*

I això és lo que ha passat a Norma Duval que, havent fet una Gala fa uns sis anys a Bellevue, es va enamorar del nostre entorn malgrat coneixia Cala Ratjada doncs havia passat una temporadeta a una finca de Capdepera. I així estiu per Aucanada amb la intenció de cercar un xalet devora la platja que fos tranquil i obert a la gran mar, i on pogués descansar vertaderament de la seva feina. Just. arran de la mar, i obert de pinte en ample a tota la Badia, trobà efectivament devers el pont dels Anglesos el que havia estat un somni i un fort desig des de que arribà a aquesta altra Mallorca, allunyada de Ciutat. El xalet, en efecte, va complaire al seu marit, i es comprà.

Aquí hem trobat a la Norma Duval, després d'haver concertat l'entrevista. Ens ha cridat l'atenció que entre els veïns Norma és molt coneguda i acceptada al mateix temps, i la tenen com una veïnada més. És clar que no sem-

pre hi és, però durant l'estiu hi són els seus dos nins que com tota l'al·lotea de la seva edat juguen, i es banyen a la platja, enmig i en companyia de tota l'altra gent. A la porta del xalet de na Norma no ens ha investit cap ca, ni gros ni petit, com passa quasi sempre quan visites un xalet d'un desconegut. En Marcos el marit de na Norma ens ha rebut a la porta i ens ha fet passar al jardí on, poc temps després, ens ha saludat na Norma, feta com sempre un monument de bellesa, però al mateix temps d'amabilitat i senzillesa. Pareix que ja havíem estat amics de sempre. Anteriorment ens havien dit que ens seria impossible arribar a una entrevista periòdica amb la famosa vedette, però ha estat tot al contrari. Per telèfon havíem dit a Norma que ja que concedia entrevistes o reportatges a grans revistes nacionals, noltros -els de la petita revista BADIA D'ALCÚDIA- mereixíem



*La famosa vedette en diàleg amb la revista Badia d'Alcúdia*



*La mar de la Badia d'Alcúdia i la seva platja són la obsessió i l'encant de Norma Duval tant d'estiu com d'hivern*

una atenció d'ella, doncs érem de la mateixa terra que tocava ara amb els seus peus i que al pareixer tant estimava. i així ha estat. És més, li hem demanat si podíem fer l'entrevista en la nostra llengua i ella ha contestat que li faria il·lusió, doncs era la primera vegada que així li feien a Mallorca. És clar que la conversa hauria d'ésser en castellà, perquè només el mallorquí l'entén un poc, i un altre poc el llegeix. Pareix que els seus nins, amb el tracte amb els altres nins, no només el xampurregen sinó que inclús el xerren. Ja duen molts d'anys venint a Mallorca.

**-Que ens diu, Norma de tota aquest entorn que ara té aquí, lluny dels seus espectacles de les Gales que dirigeix i on és la protagonista?**

-Ésto es maravilloso. Lo más bonito de Mallorca. Es muy tranquilo, No hay ruidos. Todo es mar.

**-Coneix Mallorca?**

-Por supuesto, me la ha recorrida toda, desde Formentor hasta el sur.

**-I el nostre menjar li cau bé?**

-Me gusta mucho, por ejemplo, l'arròs brut, la porcella, el frito mallorquí, la coca mallorquina, la sobrasada, y por supuesto también las ensaimadas que procuro no falten por la mañanita cuando el desayuno. La pena es que aquí en Mallorca con tan buena comida engordo, y luego ya se sabe...

**-Com ho passa aquí el marit i els nins?**

-Marcos se ha adaptado muy bien en este ambiente, y no digamos mis hijos, que aquí se lo pasan bomba. Todo el día juegan, y corren por la playa. Ya han cogido incluso el acento mallorquí. El menor -Yelko- vino aquí en paña-



les y ya puedes suponer como ama todo eso. En Madrid los dos estudian en un Colegio Inglés, y reciben la enseñanza también en inglés, y cuando venimos a Mallorca procuro que se explayen y vayan en bicicleta, y pesquen, y se bañen y que disfruten todo lo que puedan.

**-Vendrà qualque dia a la llar la sorpresa d'una germaneta?**

-Bueno (Norma rie). Todavía hay tiempo. Tal vez más adelante.

En el centro del jardí i a pocs metres de la platja puja cap amunt una revindicada olivera que en Marcos ens conta que la dugueren d'Alaró i que creu que té un bon manat d'anys. Les nostres oliveres es diuen milenaris -aclaram. Idò aquesta sens dubte ho és- afirma Marcos, el marit de Norma.

**-Durant l'hivern també ve a Mallorca?**

-En invierno también me gusta estar aquí. En verano vengo y al poco tiempo he de marcharme de nuevo debido a mis compromisos, como hoy que dentro de unas dos horas he de estar en Son Sant Juan pues tengo mañana una Gala en Madrid, y seguidamente en Málaga. A veces vengo a Mallorca para disfrutar 48 horas.

**-Què és lo negatiu o lo dolent que ha observat per Mallorca o entre els mallorquins?**

-Norma és rotunda y diu:

-Todo en Mallorca me gusta. El mallorquí cuando entras en confianza con él, se da y es amable. El Turismo le ha hecho muy universal y ya no se da el mallorquí creo como el que describe George Sand en su Invierno en Mallorca. Son un poco lentos, sí, pero esto es la isla de la calma, ¿no?

**-Aquí com diu es troba bé. Però no deixarà aquest xalet algun dia perquè ha trobat una cosa millor?**

-No sé. Si cambio, será dentro de la misma Mallorca. A lo mejor podría comprar una finca a «foravila», en pleno campo. Pero de momento me quedo aquí.

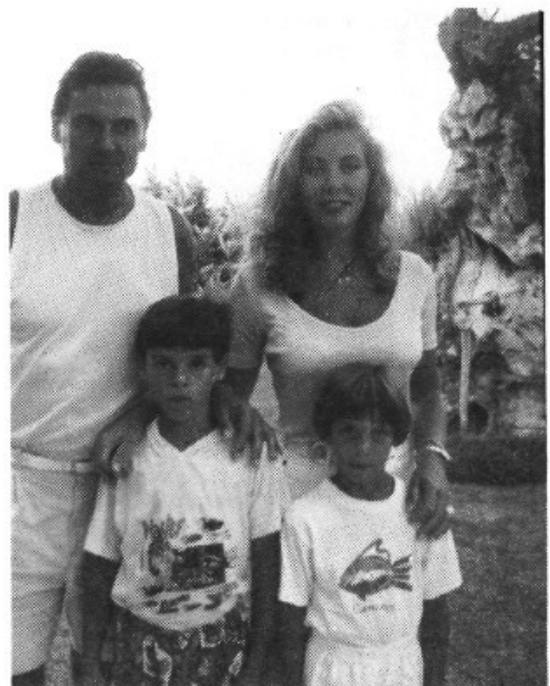
**-Va de visita qualque vegada a Alcúdia?**

-Por supuesto, voy al mercado, y Alcúdia me gusta. También voy a Muro, i Sa Pobla. En Muro fui a los toros. Ayer cené en Can Picafort.



Na Norma Duval ho té tot llest per partir cap a Son Sant Joan. Li sap greu haver de deixar-nos. Tampoc li fa gràcia haver de fer en cotxe aquests seixanta quilòmetres de carretera que malgrat hi ha l'autopista de Binissalem a Palma, es fa llarga i cansada, pel tràfic que durant l'estiu hi ha. La seva professió, emperò, li fa a Norma Duval tot fàcil, i agradable.

Ens despedeix, com ens havia rebut, d'una manera normal, i molt atenta. Guapa, senzilla, i molt simpàtica és la supervedette Norma Duval...



La família de Norma Duval, el seu marit Marcos i els seus fills



## CRUZ ROJA EN NUESTRA BAHIA

La Asamblea Local de Alcudia en su intento de extender sus servicios e auxilio y asistencia fundamentalmente en playa- a toda la bahía de Alcudia, ha modernizado su material, vehículos e instalaciones.

Como quiera que los costos de mantenimiento, reparación y reposición de todo el material, tanto sanitario como de funcionamiento de vehículos, deben sufragarse con las aportaciones de distintas instituciones (ayuntamientos, Asociación de Hoteles, etc.), empresas, comerciantes y voluntariado en general, así como los tradicionales sorteos, festivales y originales iniciativas como la de la instalación de una caseta de CRUZ ROJA durante la semana de fiestas de San Pedro en Pto. de Alcudia en la que se podían degustar día tras día distintas especialidades culinarias de extraordinaria factura aportadas todas ellas por cocineras voluntarias y con materias primas, en su mayor parte, obsequio de los distintos comerciantes proveedores.

Gracias a la desinteresada aportación de dichos proveedores y al infatigable trabajo de los voluntarios y voluntarias que cocinaban y servían las raciones (por la módica cantidad de 100 ptas) CRUZ ROJA se hizo popular y al mismo tiempo se consiguieron dos objetivos fundamentales; crear un espíritu de equipo entre el voluntariado y recaudar fondos suficientes para fun-

cionar con tranquilidad durante unos meses.

Desde esta tribuna queremos hacer pública nuestra inmensa gratitud a todos los colaboradores que fueron:

Ajuntament d'Alcudia  
Pescados Agustin  
Carneceria Los Castellanos  
Supermercado Supermax  
Supermercado SYP  
Supermercado Casablanca  
Supermercado Hnas. Payeras  
Autoservicio Marina  
Supermercado Discount  
Can Salvador Llauner  
Ferreteria Llongar  
Restaurante Cap Roig  
Panadería pastelería Can

Tomas

Panadería Pastelería Serra  
Fonda Llabrés  
Bebidas Kas  
Cerveza Bex (Sa Pobla)  
Picas (Sa Pobla)  
Vins Torrens (Sa Pobla)  
Restaurant Molí d'En Pau

(Sineu)

Lavandería Amalia  
Antolin Maquinaria de

hostelería

Voluntariat Civil  
La Menorquina

Hidropark  
Farmacia Oliver  
Pastelería Ca'n Guixa  
Pastelería Ca'n Corro  
Taxis Canaves  
Transportes Marítimos

Alcudia

Jabones Puig  
Ca'n Marxandet  
Ca na Joana - Colmado  
S'Onic  
Graficas García - Inca  
Panadería Torres  
Congelados Vivu  
Repsol Butano  
Gesà «Ca's Curret»  
Hermanos Bennassar  
Frutas Vicens  
Clínic Balear

Sa Gavina  
Kiosco nº 1  
Pizzeria Topolino  
Hamburguesería Luna

...y algún otro que se nos olvida. ¡GRACIAS!

TODOS PARA TODOS.

## ALCEU RIBEIRO

ALCUDIA - Es Clot, 226  
Galeria Urbe  
Juliol-Agost, 93

### ALCEU: LA PINTURA HABITADA

En art, i en tot allò que fa a la dimensió expressiva de l'individu, sempre he manifestat les meves preferències per l'excelsion, per allò que denomin «els camins paral·lels de l'art».

Reafirmat en aquesta creença, una vegada més m'he acostat a l'obra del mestre Alceu Ribeiro, i hi he redescobert la paradoxa extraordinària d'una pintura i d'unes «fustes» a les quals l'emoció, els sentiments... el «to» —utilitzant un terme del mateix Ribeiro— aconseguen dur fins a la ingravidesa unes estructures compactes, la gènesi de les quals és menester cercar a una innovadora resistència al moviment.

No he amagat mai l'admiració que sent per la pintura d'Alceu, ni he silenciats les mil sensacions vitals que, com si fossin joves amors, em despertaven les seves composicions; per ventura per això mateix m'estim més no cercar explicacions a aquest «idili» amb una obra a la qual s'entremesclen encara els colors tebis de la platja de Pocitos i la robusta arquitectura de la fortalesa del Cerro, la sensualitat del roig conquistant els terrenys de l'ocre amb la carícia ferma d'una mà que vesteix la fusta de batecs antics i de llenguatges insòlits.

Reconec que em sent molt prop d'aquest artista que viu en la seva obra, d'aquest home que té per «combustible» els ideals i cent amors plàtonics, i l'ètica i l'estètica.

Braque deia que «en art només hi ha una cosa que s'ho pagui: allò que no es pot explicar». Això em reafirma en la creença que l'obra d'Alceu Ribeiro, com totes les grans creacions, no és una pintura per a ser «parlada», sinó per ser sentida. És aquí on resideix la seva ben guanyada eternitat.

DAMIÀ RAMIS

Xip-i-xap

# LA NOSTRA PETITA HISTORIA, PINTADA I DESCRITA



Pes  
Pintoret  
d'Aucanada

-Enguany, com mai, i aquest Agost també com mai, hem tengut, per Alcúdia i Port, tal quantitat de cotxes circulant per les nostres carreteres que Alcúdia i Port s'han convertit en formiguers de cotxes. Jo no se d'on ni com surten tants de cotxes. Són grossos i petits, negres i blancs i de tot color, molts amb matrícula PM, però també altres amb la matrícula M, o B, o qualsevol lletra del abecedari, que vol dir de qualsevol província espanyola, incluint també matrícules estrangeres. Tot això vol dir que a cada cantonada, o millor dit davant cada semàfor, es formen durant l'estiu coes de cotxes tan llargues com les coes dels cocodrils o serpents africanes. Crec que la millor solució per tanta cotxada que ens visita, seria col·locar rotondes. Rotonda davant el MAGIC, Rotonda davant el Restaurant MIRAMAR. Rotonda davant l'església d'Alcúdia. Rotonda en el creuer del carrer Pollentia-carretera de Mal Pas. I res diguem del creuer carretera Artá-Alcúdia, amb la carretera de Sa Pobla.

Alcúdia, al manco l'estiu, és una capital de Mallorca, i és necessari un estudi seriós per què el tràfic sigui més fluid i no amb tant d'embossament!

-O es que no sap la Conselleria de Transports que per Alcúdia durant l'estiu hi ha overbooking per tot arreu: dins la mar i a la platja en els menjadors dels hotels, a les discoteques, en els autobusos, en els supermercats, en els estanyes, en els bars (al manco per prendre un tassó d'aigua fresca, que no es tan car), al Hidro Park, a Can Torró, inclús també a l'església, on per assegurar i estar un poc fresquet i al mateix temps, demanar a Deu totes les ajudes, un quan passa la bassina, basta donar la voluntat, voluntat que sempre sol estar cop piu, i fluixeta de corda. En una paraula, tenim ara massa gent per Alcúdia i Badia. Vull dir massa gent amb pocs doblers i massa gent que només mira, i no gasta!

-L'únic que no ha vingut a Alcúdia, es don Felip Gonzàlez, que s'ha quedat a estiujar pel Port d'Andratx, olvidant que tenim per aquí un Cap Pinar esperant-lo i on el tratariem si no com el Rei, al manco com un Rei

-Per tot lo dit es pensa que des d'Alcúdia podria funcionar una línia del Ferry cap a Barcelona, doncs a Alcúdia només dista des de la Ciutat condal 112 milles, i Palma 145. Però com que els ciutadans sempre tenen por que Alcúdia, com en es temps dels romans, li llevi la su-

premacia i importància, segurament el Ferry partirà de Ciutat. Al entretant a Cartagena es construeixi aquest vaixell que tendria capacitat per 400 passajers i un centenar de vehicles

-I amb tanta gent per places i carrers, l'Ajuntament d'Alcúdia, té en pla fer més habitable, i donar-li un aspecte més estètic, la nostra plaça Constitució on hi cauen, al manco quan hi ha Mercat, tots els turistes, i on tots noltros també hi caim, qualsevol dia, manco quan hi ha Mercat. Aquí, emperò, no podrà entrar cap cotxe, ni falta que fa. La reforma compta amb un pressupost de 33 milions i mig. El pla inclou la sembra d'arbres a fi de que l'estiu tenguem una micoia d'ombra, que falta fa.

-També per millorar l'estada entre noltros sobretot pels qui duen la butxaca plena que no són tots, va per bon camí el pla de la Construcció d'un hotel de super luxe per Aucanada que tendria un camp de golf, i on es feria creure als qui sempre duen la panxa plena que això és el cel, i que no importa morir-se per gaudir eternament de les delícies celestials. Aquí, sense tombar el coll, podem esser feliços pels segles dels segles!

-Dins la mateixa línia del benestar i de les comoditats podem dir que a la fi -que ja era ben hora- està apunt la carretera del Mal Pas, que ens ha tengut treguent espines i males humors molts de mesos per no dir anys. Però, la paciència dels alcudienços no té fi como fi no té l'esperança de que un dia poguem tenir un Municipi com Deu mana, o manen els Deus del progrés, del Confort i del Turisme!

**FONTANERIA**  
**VICTORIA, S.A.**



**INSTALACIONES SANITARIAS, GAS BUTANO,  
PROPANO, CALEFACCIÓN, REPARACIONES**

*La boutique del baño*

TALLERES · EXPOSICION Y VENTA  
Carret Alcúdia · Puerto de Alcúdia s/n · Tel 54 72 19  
07400 ALCUDIA · MALLORCA

# ALCUDIA 2000



**INCOHERÈNCIA CIRCULATORIA.**- No té sentit que els mesos d'hivern la Policia de Tràfic multi els vehicles aparcats al carril de bicicletes de la carretera del Port d'Alcúdia-Artà, quan no hi ha ni minitren, ni galeres ni cap turista que es passegi en bicicleta, i els mesos d'estiu que no es pot passejar pel lloc, es creen molts de problemes circulatoris quan hi ha cotxes a cada carril aparcats, i qualche vehicle vol girar a l'esquerra, obligant a tots els qui vénen darrera a aturar-se fent llargues coes. Els carrils de bicicletes els mesos d'estiu han de quedar lliures, i han d'esser, carrils per bicicletes. Cada any igual i tot al revés.

**PASSEJANT PER PERE MAS I REUS.**- L'Avinguda del Dollar, ha millorat molt després d'acabar-hi les obres d'urbanització, emperò no s'entén com es varen poder escollir les rajoles de les voravies que hi ha. Fan oi, tot són taques negres, i pareix que no se'n van amb una simple fregada.

Una altra cosa molt perillosa són les connexions pels bombers que estan plantades damunt les voravies, sense cap protecció, i més de dues persones, caminant distretes, han sopegat i pegat qualche nafra a l'os de la cama. No costaria massa col·locar-hi o bé un protector o funda de caires rodons que al manco evitaria fer tant de mal.

**MANQUEN TAXIS.**- Els mesos de juliol i agost hi ha un greu problema de taxis. Les aturades sempre estan plenes de gent que esperen un taxi i aquest mai arriba. A vegades hi ha bregues i discussions entre els mateixos estrangers que esperen.

Aquests mesos, els mateixos taxistes haurien de poder disposar de dos taxis per poder oferir un servei, com Déu mana, ja sabem que l'hivern és llarg, i després en sobren la meitat, però aquests dos mesos els que hi ha són pocs.

**POBRE MOLL D'ALCÚDIA.**- No tenien sort els alcudians, especialment els mollers. Un racó que tenia moltes possibilitats d'esser molt atractiu era el moll. Si podria fer qualche cosa que li donàs un atractiu, enfocant-lo com a moll de pescadors i fent amb l'ajuda de tots, iniciativa privada i pública, és necessari perquè fos un lloc atractiu a on hi trobassis bé. Emperò no és així, i s'ha convertit en un lloc desèrtic i l'únic que hi ha és ciment i més ciment.

Si baixau pels carrers Teodoro Canet, quan arribau a la costa i anau en direcció a Aucanada, vos entrarà una tristot i pena de veure, l'abandó i porqueria que hi ha.

Una residència abandonada, amb una teulada passada per ull, i un jardí, valgui l'expressió, amb molt de bagat-

ge d'herbes i brutor, més avall, unes edificions abandonades fins arribar a un astillers que té un tancament de vidres, bruts i romputs amb una imatge feresta i desoladora que pareix més un camí perifèric d'una ciutat que no el centre d'un Port que es diu i vol esser turístic per excel·lència.

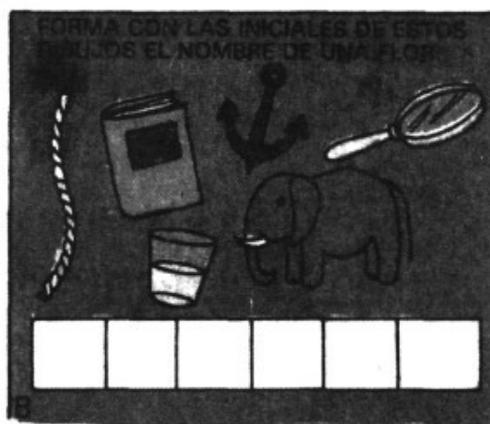
És una pena no aprofitar la situació geogràfica del Port d'Alcúdia i entre tots intentem millorar la seva imatge.

Després mos queixam de que les coses no van bé, però



no feim res per evitar-ho.

Quan molts anam al Port de Pollença i veim el que s'ha fet, ajardinament, peatonització de molts de carrers, enllumenat, etc. m'entra ràbia de veure el que podríem tenir i no tenim, i especialment quan comparam l'ambient tan distint que tenen allà i la manca de gent que hi ha al nostre, el desert de formigó que tenim està en consonància amb la manca de gent. No t'hi trobes bé i te'n vas. I l'Administració que podria fer dins el seu àmbit alguna cosa, no es complica la vida i semblant quatre fassers de mala mort, i un enrajolat vulgar, emprant anys i més anys, quedarà tota satisfeta, la demolició de la paret del Polígon i l'abandonament de les obres és una prova més de la falta de respecte als ciutadans que veuen que l'únic que fan és pagar i no beure.



No em molestis! Escric un article per la revista BADIA D'ALCUDIA!!!

# UN RECTOR COMO DIOS MANDA

(Gmo. Bibiloni)

Como se suele decir, después de una tempestad, viene la calma. Ésto, es perfectamente aplicable a la Parroquia de Alcudia, remontándonos al traslado de Mosén Lorenzo Sastre, tiempo en que se originó la «tempestad», en forma de cambio constante de párrocos, a los que recordamos con simpatía y amistad, a pesar del poco tiempo que estuvieron con nosotros, hasta que, por fin llegó «la calma», aterrizando por éstos dominios parroquiales, Mosen Felipe Guasp Nadal. Para los que ayudamos en lo que podemos y sabemos en el funcionamiento de la Parroquia, ésto fue un cambio más, ésta es la verdad, no obstante, muy pronto nos dimos cuenta que ésto era otra cosa, que éste nos iba a durar, no porque fuera mejor que sus fugaces predecesores, sino porque en su hacer parroquial nos dimos cuenta que ponía las ganas y el entusiasmo que se pone cuando uno es responsable y da de sí todo lo que tiene y más. Es un hombre de los que dejan huella, los ejemplos los tenemos; en la Parroquia de Sóller, se destacó por su labor callada y sumisa pero eficaz, como buen vicario, que era, pero pronto «el pajarillo salió de nido» y lo mandaron de párroco al Puerto de Sóller, allí ya comenzó a «fer de ses seves» remodeló la Parroquia y a los parroquianos, después lo destinaron a la Parroquia de Sencelles, donde consiguió montar una residencia de la tercera edad, que funciona de maravilla, y por lo que las gentes de aquella población le recuerdan con gratitud, luego pasó a hacerse cargo de la Parroquia del Puerto de Alcúdia, allí reorganizó la vida parroquial, compartiendo los trabajos en las parroquias lindantes,



sobre todo en la nuestra, siempre dispuesto a cubrir cualquier necesidad, al poco tiempo, fue trasladado a la Parroquia de Son Sardina, allí, posiblemente, fue el sitio donde más debió esforzarse, pues sustituía nada más y nada menos que al célebre, famoso y veterano Rector Mayrata, que llegó a ser prelado doméstico, por lo que

tenía dispensa para vestir de rojo, y llegamos al destino de la Parroquia de Alcudia, donde todos sabemos sus logros, que por no extendernos demasiado, sólo mencionaré los más importantes, fue el impulsor de la remodelación del altar y camerino de la Virgen de la Victoria, cambió la pila bautismal, cambió los bancos, entre otras acertadas reformas del templo, su «curolla» en restaurar sa Cova Sant Martí, hizo despertar el interés y entusiasmos del Consell Parroquial, que se puso en marcha llevándose a buen fin dicha obra, como todos sabemos y lo que realmente merece el mayor de los elogios y por lo que esta Parroquia deberá recordarle, es en la celebración del centenario de reconstrucción del templo y consagración del mismo, ésto dicho así, no parece que tenga la mayor importancia, pero se debe tener en cuenta que ésto lleva a detrás todo un año de trabajo muy intenso y poco visto.

Con habernos enviado a Mosen Felipe, el Obispado, nos ha pagado con creces los años que pasamos tan inciertos, parroquialmente hablando. ¡¡ GRACIAS D. FELIP I ENDAVANT!!

ESTAM DE  
REBAIXES

Donaire

**BOUTIQUE**

Carrer des Pins, 41 Tel. 54 86 23  
PORT D'ALCUDIA (Mallorca)

**«CAPÓ»**

LIMPIEZAS INDUSTRIALES

  
**LLUBI**  
**52 21 56**

C. Capitàn Caetell. 27 - Tel. 52 21 56 LLUBI (Mallorca)

# EL TABLÓN DE ANUNCIOS

**J. Fanals**

Actualmente, y desde hace bastantes años, está colocado en el zaguán del Ayuntamiento, entrando a la derecha y justament detrás de un entarimado en el que hay una eficiente y amable funcionaria. La colocación está de tal forma que me da «desfici» el tener que consultarlo, resultándome imposible hacerlo tranquilamente y despacio —no quiero molestar a nadie, ni tener que pedir continuamente: «Por favor, déjeme tal escrito»: Emplazándolo justamente enfrente de donde está, creo que la cosa se facilita-

ría enormemente y yo podría ver cumplidos mis deseos de contribuir como buen ciudadano y de participar.

Fui al supermercado SYP —el mejor establecimiento de su clase, en Alcudia—. Llegué un poco antes de las 9'30 de la mañana, la hora de apertura —la puntualidad fue exacta; y unos segundos de propina nos dió el encargado de abrir—: Miré y vi que en la pared había pegados dos bandos del Sr. Alcalde: uno sobre el censo y otro anunciando que admitía solicitudes para el cargo de Juez de Paz —un buen

Juez es una bendición para un pueblo—.

Los dos habían perdido ya su eficacia y, de verdad, lo sentí.

El colocar un tablón de anuncios es algo habitual en las dependencias públicas, de tal forma que resulta ocioso el señalar su obligatoriedad. El fin del tablón es que esté al alcance, y fácilmente del público interesado, la actividad de la dependencia a que pertenece. ¿Cumple el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Alcudia el cometido que tiene asignado?



Le pedí por escrito, al Sr. Alcalde, que dispusiera su colocación en sitio de más fácil acceso; pero todo ha sido en vano. También le envié recado, por una persona próxima, para que mandara colocar un oportuno letrero indicador del Juzgado de Paz de nuestra ciudad e igualmente en vano. (Si me he equivocado, pido perdón).





AHORA MÁS CERCA DE USTED

# RESTAURANTE CLASSIC

(Antes Can Toni)

COCINA MALLORQUINA Y MEDITERRANEA  
— PIZZERIA —

*Abierto todo el año*

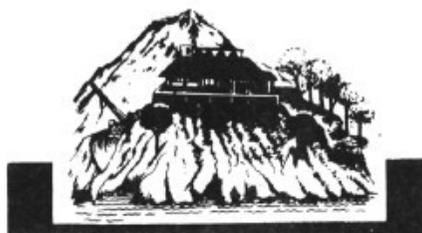
Paseo Marítimo, Nº 8 - Tel. 54 50 08  
Puerto de Alcudia (MALLORCA)  
D.N.I. 41.369.303 - P



**NUEVA DIRECCIÓN  
LUIS FONTCLARA**

---

y seguimos ofreciéndoles nuestros servicios en



# RESTAURANTE MIRADOR DE LA VICTORIA

**BODAS - COMUNIONES - COMIDAS DE EMPRESA.**

**ABIERTO TODO EL AÑO**

**Monte La Victoria - ALCUDIA  
Tel. 54 71 73**

**Dirección H. Fontclara**

## El «suministro»

Luis Morano Magdaleno  
Alcudia. Agosto 1993

Es lógico que para la vida de un Campamento permanente sea necesaria una cierta logística, es decir, la aproximación de algunos servicios civiles además de los propios servicios militares. Sin ellos sería más que difícil para las 125 personas que allí estábamos, vivir de forma no selvática. Me voy a referir al «suministro» que decían los soldados, al transporte quincenal de víveres.

Las cosas iban así: de Palma se enviaban los productos a un Centro de Entrega en La Puebla, cerca de la estación. De La Puebla a Cabo Pinar (y a otras Baterías) los llevaban transportistas de Alcudia. El que más recuerdo, quizás fuera siempre el mismo; era Transportes Miquelins, del Senyor Vicenç Reynés que algún día saldrá en estos episodios. Pero el protagonista de hoy era uno que, aparte de muy buen chófer, tenía una cualidad mayor como era su sentido del humor y de la paciencia. Cazorro también era, tanto como buena persona que lo era mucho, no era muy hablador, lo que pasa es que no sabías cuando hablaba en serio o si estaba de broma.

Uno de los días de «suministro» fui yo con los encargados del asunto, así vería cómo iba el servicio, las notas de lo que nos mandaban, etc. Se me ocurrió leer lo del aceite: 60 kilos, y vi que agarraban 60 litros. Pues... siendo el aceite menos pesado que el agua, su densidad es 0'91, correspondían más litros que kilos. Yo no sé si los empleados del Centro sabían esta cuestión, lo cierto es que yo me empeñé y nos añadieron los 5 o 6 litros restantes. A lo que iba: Miguel, el chófer, empezó a reirse... ¡bueno! y lo mismo hacía cuando me veía pedir datos o reclamar algo, se reía con sorna, aún ahora lo hace, no sabe si va o viene, vamos, que tenía guasa para rato. ¡Si hace años...! ahora, los dos, más que jubilados,



A mano derecha, Miguel Qués.

nos reímos de vez en cuando hasta del lucero del alba, siempre con buena intención, que quede claro, que las buenas personas se acentúan con los años. Saludos a mi querido amigo Miguel Qués o Miquel de Ca'n Siquiel, como queráis si a él le parece.

\*\*\*\*

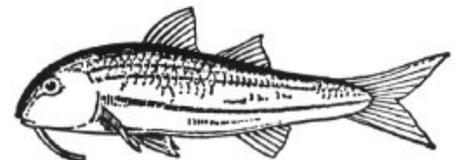
Ésto otro era un modelo de suministro a domicilio. Iba por el puertecillo de Las Caletas una barca de pesca con cuyo patrón llegamos a hacer una buena amistad. Me parece que llegaba de noche, se quedaría a resguardo, saldría al amanecer, sumpo, y volvía a media mañana. Charlábamos con frecuencia. No es que coincidiéramos demasiado en algunas apreciaciones de tipo político o cosa parecida, pero nos guardábamos un civilizado respeto mutuo. algunos días nos vendía pescado para la Batería, fresquísimo como es natural, del mar a la sartén.

Un día, ¡amo En Pep me sembró una duda complicada: andaba yo por las cercanías del puertecillo y me llamó en voz alta: «Capità, avui duc peix de racció...» A lo que yo, rasándome la sesera, me preguntaba y

le pregunté ¿Y qué es peix de racció...? «Que son así de grandes (señalándome un palmo), que toca uno para cada uno». No me cupo la menor duda, así aprendí yo una variante del sistema métrico decimal muy ajustada.

En cierta ocasión me regaló un salmónete de racció,... de racció de amigo, bastante más de un palmo mediría aquel pez convertido en pescado por las artes del Senyor Pep Rebas. Y de paso me dió un consejo culinario: «El torri sense rentar-lo amb aigo, ja està net, serà millor així amb gust de s'aigo de la mar...» Pues dicho y hecho, lo torramos en la chimenea, a la brasa, aquello a punto de caramelo, lo que se dice boccata di cardinali. Lo bautizamos como «salmónete al aguamar», aún recuerdo su sabor, ya sabemos que hay memoria de colores, de sonidos... pues también hay memoria de sabores, todo cabe en la memoria.

Días atrás, su hija Margarita Rebas, en el Barcarés, me recordó que ella también iba alguna vez por Cabo Pinar en la barca. Ahora le brindo la oportunidad de este recuerdo.



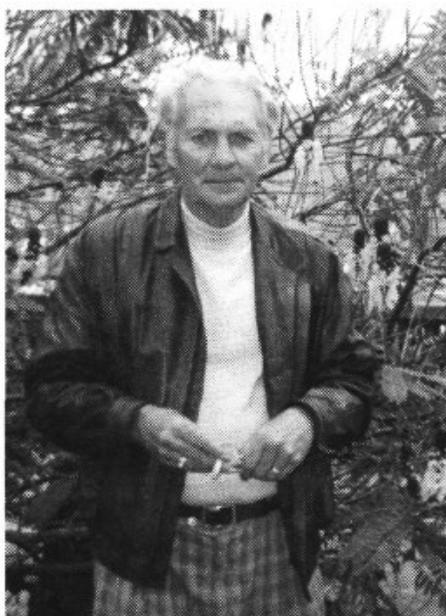
Desfile de salmonetes.

# ALEMAN, FELIZ EN ALCUDIA

31 de julio, 1993

Desde hace 1 año que nosotros dos, mi mujer y yo, somos miembros de la ASSOCIACIÓ DE LA TERCEIRA EDAT D'ALCÚDIA. Y nos sentimos muy bien en un círculo de amigos mallorquines, no obstante somos «forasters», alemanes, que viven desde hace casi 20 años en la venerable ciudad. Tenemos un chalet en el CIELO DE BON AIRE, un barrio de la ciudad, Y nuestro chalet está situado casi a la cima de una colina, 200 m. sobre el nivel del mar. El panorama -desde el Puig Mayor hacia Cabo Formentor- es incomparable.

No somos los únicos extranjeros como miembros de la asociación. Hay pocos alemanes, pero más ingleses, que como creemos, se sienten felices, también. Tenemos la suerte que el presidente, D. Felipe GARMENDIA, es un hombre muy inteligente que nos ayuda en cada aspecto. El habla muy bien el alemán y también el inglés. Gracias a Dios nosotros hablamos el Castellano bastante bien, no perfectamente, pero entendemos casi todo. Con el Catalán es un poco más difícil. Habiendo estudiado latín en la escuela en Alemania 9 años y hablando italiano, yo comprendo más o menos el mallorquín, y lo leo también.



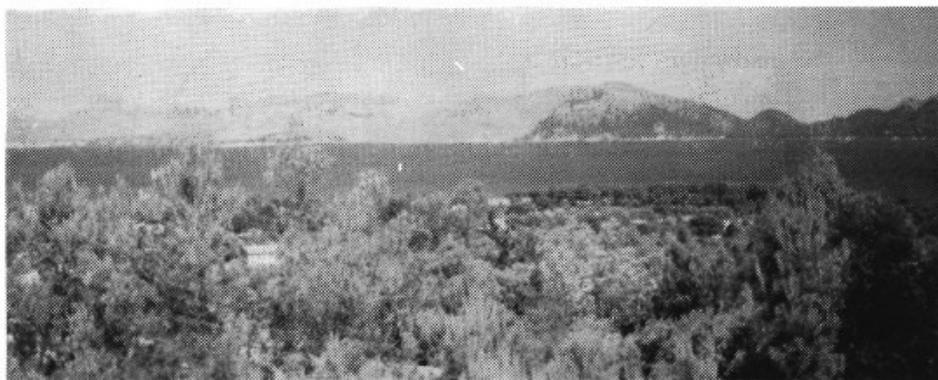
Las excursiones de la Asociación -yo estuve en Palma en el Palau Reial, donde reside el parlament de les Illes Balears- son siempre muy interesantes.

Como un extranjero apenas tendría la posibilidad de ver todas las maravillas allí. En la visita yo fui, allá, el único «foraster», pero he gozado con muchísimo gusto todo el día en la capital y también la comida en el restaurante TRES GERMANS.

Bueno, estamos aún al principio ser miembros. Y esperamos de corazón que pasaremos «molts d'anys» con todos los simpáticos amigos que hemos hallado aquí.

Con saludos cordialísimos.

Alexander Maerker y mujer Gisela



Panorama de mi terraza.

## MOBLES

# NOU STIL

MOBLES TOTS ESTILS

MOBLES A MIDA

CUINES

TAPISSERIA I CORTINATGE

MOBLES TERRASSA

«GROSFILLEX»



Ctra. Artà - Alcúdia, 45 - 47

Tel. 85 14 29

# EXCURSIÓN A MENORCA DE LA ASOCIACIÓN DE LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA



*Entrada al Hotel Pueblo de Punta Prima, socios 114*

Tal como estaba programado, el 8 de julio, los 114 Socios que desearon tomar parte en esta salida, de tres días completos en la Isla Hermana de Menorca, se presentaron puntualmente, antes de las siete de la mañana, en el lugar de la cita, es decir, nuestro Centro, para tomar sus asientos en los Autocares Armenteras, que gratuitamente nos trasladaron al lugar del embarque en Puerto de Alcudia, gracias a Don Antonio Armenteras.

Se veía en todos una gran ilusión y el deseo de pasarlo bien. El viaje en el barco ROLON PLATA de la Compañía Flebasa, fue muy bueno ya que tuvimos calma chicha. Al llegar a Ciudadela, nos esperaban dos autocares, para ya, desde un principio, comenzar a conocer los rin-

cones más bellos de la isla. El guía de la Agencia Majorica, Don Bartolomé Ferriol, que fue el organizador de esta salida, nos atendió muy amablemente, colocándonos a cada uno de nosotros en sus respectivos asientos, con el ruego de que cada uno ocupara durante los tres días, en las seis salidas, los mismos asientos, para la buena organización.

De agradecer muy vivamente, la continua presencia con nosotros, en los tres días, guiándonos por los lugares más interesantes y típicos, del Presidente de la Asociación de Jubilados y Pensionistas de Mahon. Don TOLO PONS por medio de éstas líneas agradecemos, tanto la Directiva como los Socios, la simpatía demostrada y el

trato amable recibido.

Fueron tres días que no olvidaremos fácilmente y que fueron del agrado de todos. La expresión de todos era... lástima que no sean ocho o diez días. Pero volveremos otra vez, ya que fue estupendo. En el Hotel Pueblo, de Punta Prima, nos trataron inmejorablemente, atendiendo las más mínimas peticiones, que fueron pocas, ya que la Dirección se encargó de que fuera todo tan bien. Una suculenta comida, estilo mallorquin, con muy amable personal, hicieron las delicias de todos. Las seis excursiones, fueron de ensueño, pues si un lugar era bonito, el otro lo superaba.

A la vuelta, con el temor de mal tiempo en la mar, embarcamos, pero, a Dios

Gracias, tan solo fue a la salida, y de 114 tan solo se marearon cuatro, que fueron muy bien atendidos.

El personal responsable del barco atendió las peticiones e insinuaciones que el Jefe de Grupo les hizo, en lo que concierne a seguridad, ya que sabemos que habrá muchos grupos de tercera edad que harán este viaje.

La llegada a Puerto de Alcudia, fue apoteósica, ya que parecía que llegaban algunos campeones de alguna especialidad en grupo, pues el recibimiento de hijos y nietos con fuertes aplausos fue muy emocionante y es que pensándolo bien, los de la Tercera Edad, Gent Grand, son campeones a su mane-

ra por lo mucho que lucharon para vencer todas las contrariedades y sacar adelante a las familias.

A destacar también el comportamiento de todos los Socios que a toque de silbato, hacen que no sea complicada la organización.

La Junta Directiva agradece a todos su buen hacer, ya que recibimos la felicitación de la Dirección del hotel y también de la naviera, por la buena organización.

Felicitaciones también a los cantantes de los auto-

buses que hicieron muy agradable y feliz las horas pasadas dentro de los mismos.

Todos estamos muy contentos, tanto, que, ya preparamos desde ahora otra salida de tres o cuatro días, esta vez a la isla de Ibiza. Puede ser para mediados del mes de septiembre, ya que ahora tenemos muchas fiestas en Alcudia, la Fiesta de san Jaime, la de la Virgen de Agosto, la Fiesta de la uva, y en fin alguna más antes de trasladarnos a Ibiza.

Felipe Garmendia  
Presidente

Haga su publicidad  
a través de  
«BADIA DE ALCUDIA»



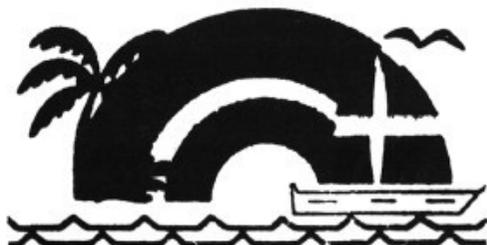
ORO 18 K.  
GOLD 18 KARAT  
D'OR 18 CARAT  
PLATA DE LEY

María Victoria Aguiló

Paseo Marítimo, 58 - Tel. 54 52 09

Puerto de Alcudia

TIVOLI TERRACE



Avda. Pedro Mas Reus, s/n  
PTO. ALCUBIA - MALLORCA

Especialidad en carnes a la brasa,  
Pizzas, Helados y su  
exótica Cocktelería  
MÚSICA EN VIVO

## COCINA ESPAÑOLA PAELLA VALENCIANA

INGREDIENTES PARA 4 PERSONAS

1/2 pollo y 1/2 conejo cortado a trozos pequeños. 250 gr. de judías de bachocan (judías blancas planas y más ancha) 250 g. de vaqueta (caracoles de huerta) 250 gr. de anguila, 1/8 de aceite, sal, 3 o 4 hebras de azafran, 1 cucharadita de pimentón, 4 tazas de arroz (del tamaño café) por persona y 12 tazas de agua (de igual tamaño)



PREPARACIÓN

Poner el aceite en una paellera a calentar, echar el pollo y el conejo troceado, sofreirlos despacio hasta que se doren, agregar el tomate rallado y el pimentón. Rehogarlo unos minutos. Añadir el agua con la sal, las judías de bachocan, el garrafón y los caracoles de huerta. Dejar que cueza muy despacito durante 30 minutos. Después añadir la anguila troceada, el arroz y el azafrán.

Dejar cocer 20 minutos más y ya está lista para servir.

## POSTRE MALLORQUIN

INGREDIENTES PARA 4 PERSONAS

1/2 l. de leche, 4 huevos, 3 ensaimadas, 125 gramos de azúcar, 1 palito de canela, piel de limón, mantequilla.

PREPARACIÓN

Poner la leche en un bote y colocar éste sobre el fuego, añadiéndole el palito de canela, la piel de limón y el azúcar.

Dejar que hierva la leche unos minutos, pasándola por el colador. Desmenuzar bien las ensaimadas (esta se hará mejor si no están muy tiernas), las atrasadas sirven, perfectamente para esta receta)

Batir los huevos y unirlos con la leche y las ensaimadas. Se trata de obtener una especie de pasta.

Embadurnar un molde con mantequilla y echar en él la pasta que cocerá al horno ya caliente, por espacio de unos 18/20 minutos.

Una vez que esté hecho y frio, se desmoldará y servirá. Es un postre muy sencillo y muy apetitoso.

Jaime Guasch Cardona

## DINS ES BULL DE SA CALOR

Ja no tenim figues flors,  
ara vendran ses gostenques,  
perquè de ses primerenques  
no he omplit es meu cos.

De ple estam dins sa calor,  
sa gent tota va contenta;  
perquè sa cosa és calenta  
tothom disfruta millor

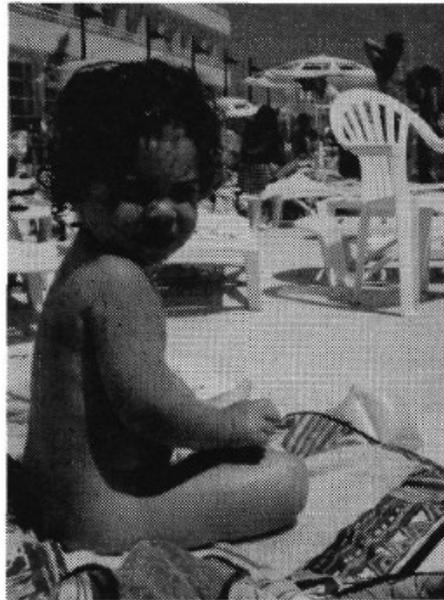
Com veis, tots duim poca roba,  
tant si som grans com petits  
i no estam empagueïts  
en que mostrem qualche cosa

Avui tot està de moda  
en que sigui florejat;  
tant si és redó com quadrat  
mos posam qualsevol cosa...

A sa platja molts hi van  
per mostrar ses campanilles:  
tant ses mares com ses filles  
de res s'empagueïran.

jo crec que això ja està bé,  
en que sigui molt hermós;  
trobat que està més curiós  
no ho treguen en es carrer...

Però, com veis, és s'estiu  
i sa roba mos fa nosa;  
si mostram alguna cosa,  
encara sa gent se'n riu...



Ja basta d'anar abrigats  
tots aquests mesos enrera,  
ara tot va de primera:  
porem anar despullats...

Tant de temps d'anar arrufats  
i de dur molta de roba,  
no sabem qui és ric o pobre  
perquè tots 'nam despullats

Sabeu què és de bo s'estiu!...  
Ara tothom va content;  
en que faci es sol calent  
sa vida a tots mos somriu...

Com veis, m'agrada sa platja,  
la trobat una «maravilla»,  
més m'agrada una «sombrilla»;  
es sol no m'agrada gaire.

Molts hi van per torrar-se  
i queden ben escaldats;  
després d'haver-se torrats,  
pomades per curar-se...

Se'n van amb sa pell vermella,  
es cos per tot bofegat...  
Un dineral s'han gastat  
però es sol els ha enganat  
perquè qualcún no s'ho creia...

Moltes picades d'aranya,  
qualque vogo que han trobat,...  
això serà es resultat  
que molts se'n duran d'Espanya.

Tot això ho oblidarà  
es personal estranger...  
molts diran: «quel'any qui ve  
amb salut poguem tornar!...»

Per lo tant, per acabar,  
procuraré fer es cap viu  
i que l'any qui ve, s'estiu  
vos pugui tornar glosar...

**CRISTALERIA ▲ LCUDIA**

ACRISTALAMIENTO DE OBRAS · CRISTALES DECORADOS  
VIDRIERAS EMPLOMADAS · MAMPARAS DE BAÑO · MARCOS

**▲ CUARIOS**  
**▲ QUA · MAR**

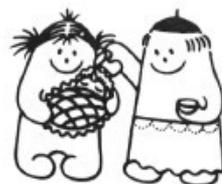
ACUARIOS · PECES · PLANTAS TROPICALES Y ACCESORIOS  
INSTALACION DE ACUARIOS DE AGUA SALADA



Para un mejor servicio, nos hemos trasladado a  
C/. Eclipse, s/n. (Urbanización Ca na Saloma) Tel. 54 82 13 - ALCUDIA (Mallorca)

**VISITENOS SIN COMPROMISO**

# CONSAGRACIÓN DEL TEMPLO PARROQUIAL DEL SAN JAIME DE ALCUDIA



*El Sr. Obispo de Mallorca D. Teodoro Úbeda acompañado del párroco de Alcudia y demás concelebrantes*

Con gran solemnidad, Alcudia toda, celebró con entusiasmo los 100 años de la reconstrucción del Templo.

Dada la importancia del acto, la Asociación de la Tercera Edad que no quería estar ausente, en fecha tan señalada, adelantó un día, la fecha programada de la Excursión de tres días a Menorca. Fue, atendiendo la petición de muchos Socios que no querían perder tan memorable fiesta. Por eso la Tercera Edad estuvo al pleno, presente en este evento. El Obispo, D. Teodoro Ubeda, tuvo palabras de ánimo para la Gent Gran que asistió muy ilusionada. De agradecer la organización llevada con anterioridad por nuestro Rector D. Felip Guasp y la Comisión parroquial que prepararon la fiesta.

Fue hermoso, ver juntos a todos los sacerdotes (casi

todos) que han estado en Alcudia y Puerto en su labor pastoral, durante estos treinta o cuarenta años.

Para mayor realce, Alcudia Radio, transmitió todos los actos para que los impedidos pudieran seguir toda la función. T.V. Atalaya de Alcudia también estuvo presente filmando para que nos podamos recrear cuando lo emitan. No podía faltar Última Hora, con su correspondiente Amalia Estaben que amén de publicar en Última Hora, estos actos, tuvo la gentileza de proporcionarnos las fotos que publicamos. A todos muchas gracias. La Coral de Alcudia nos deleitó con varias canciones de su repertorio.

**Felipe Garmendia**  
Presidente

## NUESTRO TEMPLO PARROQUIAL, EN SU CENTENARIO



*Entrada del Señor Obispo al Presbiterio de la Iglesia de Alcúdia, revestido con su báculo y mitra. En 1er término las autoridades de Alcúdia con el Sr. Alcalde en la presidencia*

### **J. Fanals Alcúdia**

Gigantesco, enorme, monumental, casi una catedral, espiritual y gótico. Situado en la parte más alta del pueblo, mirando al este la fachada principal, aguardando todas las mañanas la luminosidad salida del sol. Hecho noble y robusta piedra mallorquina.

He oído contar a mi abuela paterna, «Mado Sureda», que en paz descanse, que «Es Rector Alzamora» fue quien promovió su construcción y consiguió su terminación, poniendo mucho de su peculio particular.

En él fueron bautizados mis padres, en la Santa Fe de Cristo, lo mismo que yo y mis hermanos. En él contrajeron matrimonio mis padres. «Es Rector Enseñat» fue quien nos llevó a la Fe, por acertado procedimiento. Alto, robusto, bien proporcionado, dotado de mente clara, buen predicador, agradable y simpático, paciente. También ofició en mi matrimonio y bautizó a mi hijo, en Palma. Tiene también algo de leyenda negra, mas para mí es el mejor sacerdote que he tratado. Si de mi dependiera, el nombre de la plaza que hay frente al templo,

sería: «Plaça de's Rector Enseñat». No nació en Alcúdia, era «sulleric», y tampoco finalizó su vida sacerdotal en nuestra Ciudad, ni falleció aquí, lo que no quita que fuera un gran hombre. ¡Qué en Gloria esté! Fue Canónigo de la Santa Catedral Basílica.

El pasado 11 de julio el Reverendísimo Obispo de Mallorca, Don Teodoro Úbeda, nos honró con su presencia y procedió a la consagración de nuestro Parroquial Templo. De su hermosa homilia se me ocurre destacar tres puntos:

¿Son mucho cien años? Depende cómo se mire. Para la vida de una persona son mucho. Para un templo, también son mucho. Para la humanidad, son poco, como para la vida de la Iglesia.

Este templo no es sólo gótico; tiene entremezclados otros elementos arquitectónicos. Lo mismo la Iglesia Universal, que siendo sólo una, está formada por muchas y variadas almas, que le dan belleza y riqueza espiritual.

El amor fraterno que debe regir la vida de todos los buenos cristianos.

# SA CONSAGRACIÓ DE LA PARROQUIA

Alcúdia, 12 de Juliol de 1.993  
Miquel Ferrer Marroig

Cent anys varem esperar  
per fer sa consagració:  
Va ser sa festa millor  
que a Alcúdia se celebrà

Tot es poble hi va anar  
per celebrar aquesta festa:  
Va ser un diumenge capvespre  
que sempre vull recordar...

Serà un dia assenyalat  
que constarà a s'història  
perquè poguem fer memòria  
a dins sa nostra ciutat...

El Senyor Bisbe vengué,  
també ses Autoritats,  
es sacerdots convidats...  
tothom hi comparegué!...

Se va fer sa bendició;  
tothom allà dins cantava,  
el Bisbe mos predicava,  
rera sa consagració.



Crec que no hi res millor  
i vull dar s'enhonorabona,  
que ha estat sa festa més bona  
que ha feta es nostro rector...

Norabona, Don Felip,  
d'aquell refresc que va dar:  
era s'hora de sopar...  
tothom va anar ben servit.

No vull allargar es sermó  
ni tampoc vull ser pesat.  
Déu mos do prosperitat  
i molts d'anys per contar-ho;

Això serà lo millor  
d'aquesta obra tan sagrada  
que noltros contemplam ara  
i volem conservar-ho

Obra des nostros padrins,  
un tresor mos han deixat  
que és per una eternitat;...  
noltros ho hem conservat,  
com faran es nostros fills...

Dia onze de juliol  
mai del món s'oblidarà:  
EL BISBE VA CONSAGRAR  
CENT ANYS QUE ES TEMPLE ES FÉ NOU!...



*Acto de consagración del templo de Alcúdia que emite el Sr. Obispo de Mallorca*

FIESTAS DE SAN JAIME EN ALCUDIA 24 JULIO 1993

## MERIENDA Y BAILE VELADA CAMP FRENTE AL LOCAL SOCIAL



A las cuatro de la tarde, y fieles a la cita, nos reunimos los Directivos y esposas para preparar todo lo necesario, y hacer que la Velada fuera del agrado de los Socios. Además de la Directiva en pleno, tuvimos el apoyo de la Cruz Roja local, que no tan sólo se ofreció y cumplió ampliamente el traslado de nuestros Socios que viven en el Puerto, sino que nos ayudaron en la preparación de platos a servir. Trabajo cuesta cortar, ensaimadas, cocas y preparar los refrescos, colocándolos en los platos para ser servidos con rapidez. Una vez más fuimos los Directivos y esposas los que servimos en las mesas, pudiendo estar los Socios tranquilos y sin preocuparse de nada más que de gozar de la merienda y de la compañía de amigos. Se prepararon mas de 600 platos.

El Ilmo. Ayuntamiento vino en nuestra ayuda y nos proporcionó las sillas y mesas necesarias, así como los refrescos. También las dos orquestas nos las proporcionó el Ayuntamiento, siendo de agradecer la presencia de todas las autoridades a la fiesta.

La Presidenta y un representante de la Cruz Roja nos animó incansablemente en el trabajo, pues parecía que trabajaban a destajo. El conductor del minibus de la Cruz Roja, muy amablemente se encargó de traer a los socios del Puerto y después, unos a las doce y otros a la una de la madrugada, tal como habían solicitado, fueron trasla-

dados, agradeciendo muy vivamente este detalle.

También mención especial de helados La Menorquina, que además de proporcionarnos las conservadoras necesarias, redujo el precio al mínimo posible por ser la fiesta de la Tercera Edad.

A las ocho comenzó el reparto de la merienda y a las diez de la noche el baile, siendo más que concurrido y no acabando hasta bien entrada la madrugada. A todos los que tomaron parte en este evento una muy calurosa felicitación de todos los Socios.

Felipe Garmendia

**SE VENDE**  
**Solar con Chalet**  
**en Zona Residencial de**  
**Can Picafort (25 Pinos)**  
**Informes Tl.850115**

Platges d'Artà



**BAR - RESTAURANTE**

**Casa**

**Naval Betlem**

COLONIA DE SAN PEDRO

**ESPECIALIDAD EN PESCADO FRESCO**

**RESERVAS AL TEL. 58 90 12**

**RESERVAS AL TEL. 58 90 12**





LIMPIEZAS

**M. Ruiz**

LIMPIEZA DE CRISTALES MOQUETAS  
ALFOMBRAS, COMUNIDADES,  
DISCOTECAS, OBRAS, CHALETS,  
HOTELES, ETC

PULIDO, ABRILLANTADO Y  
VITRIFICADO DE SUELOS  
TRATADO DE BARRO Y CERAMICA  
DESINSECTACION

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Son Servera, Cala Millor

El Arenal

C'an Picafort

Manacor

☎ 58 61 44

☎ 49 14 31

☎ 85 12 74

☎ 84 49 90

Laboratorio fotográfico

Tel. 54 70 17

**Quick**



AHORA EN ALCUDIA, PLAZA CARLOS V, Nº 2

*Transportes Maritimos Alcudia, S.A.*

Armadores y  
Consignatarios de Buques

SERVICIO CONTENEDORES Y GRUPAJE  
PENINSULA - MALLORCA



TEODORO CANET, 52  
APARTADO 30  
TELS. 545928-32-36-545389  
MUELLE 545431  
TELEGRAMAS: SOLCA  
TELEX: 68784 SOC-E  
PUERTO ALCUDIA  
(BALEARES)

TELEFAX: 547356

# CONSEJOS DE UTILIDAD

## PROPIEDADES DE LA LECHUGA

¿Conoces las propiedades de embellecimiento que contiene la lechuga?

Pues te proponemos un truco: si tienes acné o algunos granitos en el rostro, hierva 60 gramos de lechuga en un litro de agua durante 10 minutos.

Aplicátele la loción obtenida sobre la cara.

Si tienes la piel desgastada y sin color. Apúntate nuestro truco: machaca en un mortero unas hojas de lechuga bien verde y mezcla el jugo resultante con el zumo de un pepino y un tomate previamente licuados.

Añade una cucharada de lanolina y emplea la pasta resultante una vez por semana como mascarilla durante media hora. Y si tienes la piel seca. Lograrás suavizarla si sigues nuestro consejo: hierva unas hojas de lechuga con manzanilla y una pizca de mantequilla. Amásala con una cucharada de miel y aplica la crema sobre el rostro durante 20 minutos. Retira la máscara con agua tibia.

## DE UTILIDAD EN UNA FREGONA ESTE UTIL INSTRUMENTO DE LIMPIEZA

Requiere de unos mínimos cuidados que dure largo tiempo después de haberla usado conviene aclararla con agua caliente y un poco de lejía. Y si deseas que no te ocupe mucho espacio guárdala colgada en la puerta de un armario.

También será conveniente limpiar el cubo a conciencia cada vez que se acaba de fregar, así se evitarán los malos olores y la posible suciedad. Y aún mejor si guardas el cubo seco.

Te recomendamos que tengas una fregona para el piso y otra para la cocina, ya que ésta última, al ser una zona constante de paso y de acumulación de grasa estropeará más fácilmente la fregona.

Para evitar que tu fregona pierda pelos y tiras agrega un poco de almidón al agua del último enjuague.

Jaume Guasch Cardona



**FLORISTERIA  
LOS PALMITOS**

**Ramos. Centros  
Plantas de interior**

Avd. México  
(Edificio Los Palmitos)  
Tel. 89.20.78

GRAFICAMANIA



**Boutique  
RH Positivo**

ENCARNACION MORENO AGUILERA

*C/ Isabel Garau, 29  
CAN PICAFORT*

*Carrer des Moll, 36  
ALCUDIA*

**BOUTIQUE**

*Don Juan*

**Moda exclusiva Hombre**

*C/ Miguel Acosta, 23 · ALCUDIA*

## CENTRO MEDICO DE ACUPUNTURA Dr. ALBERTO MORANO VENTAYOL

TRATAMIENTO DE: Enfermedades reumatológicas: artritis, artrosis, lumbago, ciática, etc.  
-Enf. Psíquicas: ansiedad, stress, depresión, insomnio.  
-Enf. circulatorias: varices, piernas pesadas, hipertensión.  
-Enf. ginecológicas: reglas dolorosas, menopausia, etc.  
-Enf. respiratorias: Tos persistente, Rinitis, sinusitis  
-Enf. Neurálgicas: Cefáleas, Jaquecas, Herpes Zoster

MEDICINA ESTETICA: -Obesidad, Lipolisis, Celulitis

MESOTERAPIA DIETETICA Y  
NUTRICIÓN EN EL DEPORTE

ALCUDIA: Plaza Carlos V, n° 1. 54 61 61  
PALMA: Plaza España, n° 4-4-4\* (Ed. Bar Cristal) 71 26 11.  
(Horas convenientes. Información sin compromiso)

## EXCURSIONES MARITIMAS

# SAFARI



SALIDA DEPART DEPARTURE ABFAHRT

| SALIDA         | DEPART | DEPARTURE | ABFAHRT |
|----------------|--------|-----------|---------|
| Puerto Alcudia | 10'00  | 13'00     | 16'00   |
| Sunwing        | 10'10  | 13'10     | 16'10   |
| Ciudad Blanca  | 10'20  | 13'20     | 16'20   |
| Las Gaviotas   | 10'30  | 13'30     | 16'30   |

PTO. ALCUDIA - TEL.: 54 58 11



## LOS SUPERMERCADOS DEL NORTE DE LA ISLA

**DISCOUNT  
CA'N PICAFORT**

C/ Colón 52

**DESCOMPTTE  
SA POBLA**

C/ Gran 107

**DISCOUNT  
ALCUDIA**

C/ Pollentia s/n

**DESCOMPTTE  
POLLENÇA**

Plaza Prolongacion Via Pollentia 10

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Ctra. Alcudia - Artá 41  
TELS 89 01 45  
PTO. ALCUDIA  
FAX: 89 01 45



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- COMUNIDADES, CHAETS
- APARTAMENTOS, OFICINAS
- COLEGIOS, LOCALES, BANCOS
- HOTELES, COMPLEJOS, BARES
- DISCOTECAS, RESTAURANTES
- EDIFICIOS PUBLICOS, YATES
- CRISTALES, ROTULOS
- ABRILLANTADO, VITRIFICADO
- LIMPIEZA DESPUES DE OBRA
- DESINFECCION E HIGIENE
- ASESORAMIENTO TECNICO

## 75 rayas: una limpia mirada

Luis Morano Magdaleno  
Alcudia Agosto 1993

Es larga la escalera. Los primeros tramos pasan rápidamente y con alegría. Después, la pendiente va siendo más empinada, poco a poco al principio y luego algo más deprisa. En los últimos tramos, la cosa va a una velocidad que desearíamos más lenta. Eso sí, el esfuerzo va siendo dominado aunque con cierto dolor en los huesos.

En una ciudad marinera, Puerto de Mar y Custodia de la Tierra, se inició su vida. Infancia normal, alegre, en casa de pucheros grandes como las que bendecía el buen Papa Juan XXIII. Dolores en el alma más de una vez, porque la vida los lleva consigo por su propia naturaleza. Estudios sentidos y mirada hacia delante. Universidad de Madrid. Estudios truncados por el vendaval de la guerra. Tres años tremendos para España. Amistades nuevas. Transcurso rápido de la juventud en maduración. Nuevos estudios. Alcudia, Mallorca, relaciones limpias de afecto y de amor. Los años difíciles, los años cuarenta y algo. Familia nueva, familia numerosa. Eso, una nueva vida.

Con todo, todo llega a pasar. Pero el trabajo enorme de vivir te hace ir subiendo escalones y te plantas pronto en la madurez sólida. Las canas irrumpen con frondosidad creciente. ¿Es dura la madurez? Sí, es gozosa y es dura, los problemas pequeños se van convirtiendo en problemas grandes, como los hijos. Son muy frecuentes los paralelismos en la vida.

Despacio, pero inexorables, van apareciendo los dolores de las piernas. Dice Camilo José Cela que dos gordos deseos de los viejos son que las gentes no te miren con demasiada lástima y que te duelan un poco menos las piernas. Uno ya tiene que agarrarse a los barandales para ir salvando el escalón de cada año. Abuelo ¿Por qué subes tan despacio?... Menos mal que hay rellanos. Rellanos desde los que filosofar. Los rellanos pueden ser cronológicos, de

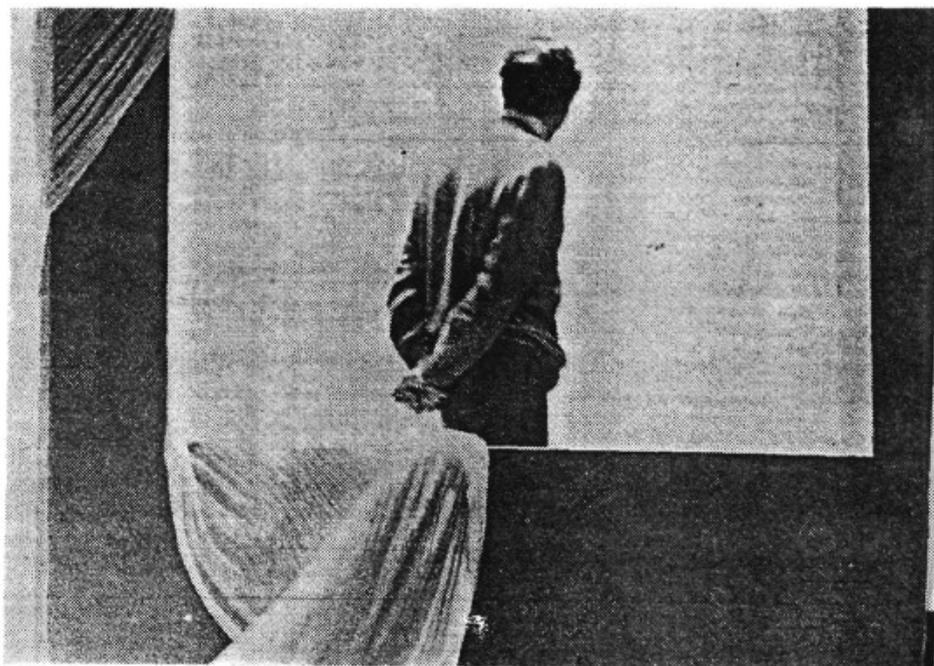
cambios de situación en la vida, etc. Y en esta diversidad se ameniza el panorama, que no es igual para todos: por muy imparcial que se quiera ser, por muy objetivo que se quiera ser, tu sangre es tu sangre, tus ojos son tus ojos y tus palabras son tus palabras. Toda palabra responde a una idea, se sabe lo que se sabe pero, en fin de cuentas, solo se sabe lo que se sabe decir, y uno, honradamente, cree decir siempre la verdad, al menos su verdad.

En la técnica de las marchas, de excursiones, de traslados, etc. se distinguen los Altos y los grandes Altos: pequeños y grandes descansos para reparar, para comer, pensar, etc. Yo ahora hago un Gran Alto en el rellano de la cota 75, en los setenta y cinco escalones que no todos son ya de subida, y me detengo en el puente de estas magnitudes de altitud y latitud de la existencia. Con bastón o sin bastón, ahí estás gracias a Dios puedes mirar de más cerca al propio Dios de la vida y dar la cara, así, al descubierto, con el aspecto que te ha dado tu propio deambular terrenal. La cara es el espejo del alma porque es el alma lo que se nos va poniendo en la cara para la fotografía de tu rendición de cuentas. Lo que sí hago es pedirle a Dios que el

espejo me devuelva una leve sonrisa, suave y verdadera. Y en cualquier caso, cara de perdón, perdón de pedirlo y perdón de darlo. A estas alturas no sirven ya trucos ni fingimientos ni silencios internos. Aquí, con los catalejos de tu corazón y de tu cerebro, recuerdas a todos tus familiares, a todos tus amigos, a todo ser humano con quien convives en este valle de lágrimas y de alegrías.

Y en este tramo que tanto se presta al pensamiento silencioso, repaso con fruición las épocas de lo que Marañón llama El Deber de las Edades, la época de obediencia en la niñez, del empuje y formación de la personalidad en la juventud, de la austeridad y responsabilidad en la madurez y, por fin, de la adaptación en la vejez, el saber ser viejo y honrarse en serlo, saber buscar el sentido a tu edad con tus circunstancias. «Dios te ha concedido el honor de la senectud» dijo el profeta Daniel. Honor, óyelo bien, y no castigo.

Andando, andando,  
que quiero llegar tardando  
y dar mi alma a cada grano  
de la tierra que voy rozando.





## FRUITES CA'N PICAFORT

Ctra. a Santa Margalida  
Finca CA'N BINIACO

**Tel. 85 20 60**

CA'N PICAFORT  
(Mallorca)

VENTA AL  
POR MAYOR



**MALLORCA ANIMACIÓN, S.L.**

¿YA TIENE USTED LA ANIMACION  
ARREGLADA PARA LA TEMPORADA 93?  
No? Póngase en contacto con nosotros.

Disponemos de animadores, discotecas y Karaoke.  
También hacemos fiestas infantiles y otros.  
PIDA INFORMACIÓN O LISTA DE PRECIOS

Tel. 86 02 47 (Jaime Rayó)

54 87 82 (Ute Moser)

Antonio Canovas, 24

Fax 86 02 47

MURO (Mallorca)

**CLASES de INGLÉS**  
NIÑOS y ADULTOS  
INDIVIDUAL y GRUPOS

CURSOS DE VERANO  
COMENZARAN  
EL 5 de JULIO

**PROFESORA TITULADA**  
**PAULINE CAMPION**  
Av. d' ARGENTINA 18  
(CERCA de MENTA)  
LAGO MENOR  
PUERTO de ALCUDIA

Tel: 89.16.14  
Fax: 89.15.48

## BINGO

U.D. ALCUDIA



**Abierto cada día, excepto lunes, por  
descanso del personal, siempre que no  
sean festivos.**

*Desde las 21 hs. a 4 madrugada*

**Visperas Fiestas y Sábados**  
Desde las 21 hs. a 5 madrugada

Heroes de Toledo, 2 - Tel. 54 50 04.  
ALCUDIA



## Cases de **Son Sant Martí**

BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES  
LOCALES CLIMATIZADOS  
**CONGRESOS**

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8  
Tel. 53 70 50 - Apdo. núm. 2  
MURO (Mallorca)

## bogavante

RESTAURANTE  
SELECTA COCINA  
MARINERA

UNA CITA OBLIGADA

C/ Teodoro Canet, 2  
PTO. ALCUDIA  
(frente Muelle Pescadores)

# CODIGO PENAL

## DE LA PREVARICACIÓN

358. El funcionario público que, a sabiendas, dictare resolución injusta en asunto administrativo, incurrirá en la pena de inhabilitación especial.

Con la misma pena será castigado el funcionario público que dictare, por negligencia e ignorancia inexcusable, resolución manifiestamente injusta en asunto administrativo.

Incurrir en este delito el Alcaldede que decidió personalmente, sin acudir a expediente administrativo alguno y sin que precediera acuerdo de la Corporación Municipal, sin oír al afectado y sin contar con asesoramiento alguno, que se destruyera una obra que había construido el querellante autorizado por el Ayuntamiento (S.7-11-86)

**LA INHABILITACIÓN ESPECIAL** para cargo público producirá los efectos siguientes:

1º.- La privación del cargo o empleo sobre que recaere y de los honores anejos a él.

2º.- La incapacidad de obtener otros análogos durante el tiempo de la condena.

## DEL COHECHO

385. El funcionario público que solicitare o recibiere, por sí o por persona intermedia, dádiva o presente, o aceptare ofrecimiento o promesa por ejecutar un acto relativo al ejercicio de su cargo que constituya delito, será castigado con las penas de prisión menor (de seis meses y un día a seis años) y multa del tanto al triplo

del valor de la dádiva, sin perjuicio de la pena correspondiente al delito cometido en razón de la dádiva o promesa. La multa mínima será de 100.000 pts.

Lo comete el funcionario de la Jefatura de Tráfico, que recibe 70.000 pts. por facilitar preguntas del examen (S. 8-2-82)

386.- El funcionario público que solicitare o recibiere, por sí o por persona intermedia, dádiva o presente o aceptare ofrecimiento o promesa por ejecutar un acto injusto, relativo al ejercicio de su cargo, que no constituya delito, y que lo ejecutare, incurrirá en la pena de prisión menor (de seis meses y un día a seis años) y multa del tanto al triplo del valor de la dádiva; si el acto injusto no llegare a ejecutarse, se impondrán las penas de arresto mayor (de un mes y un día a seis meses) y multa del tanto al duplo del valor de la dádiva, con un límite mínimo de 100.000 pts.).

387.- Cuando la dádiva solicitada, recibida o prometida tuviere por objeto abstenerse el funcionario público de un acto que debiera practicar en el ejercicio de su cargo, las penas serán de arresto mayor (de un mes y un día a seis meses) y multa del tanto al triplo del valor de aquella, con una cuantía mínima de 100.000 pts.

389.- Las personas responsables criminalmente de los delitos comprendidos de los artículos anteriores incurrirán, además de en las penas en ellos señaladas, en la de inhabilitación especial.

390.- El funcionario público que **admitiere** regalos que le fueren presentados en consideración a su oficio o para la consecución de un acto justo que no deba ser retribuido, será castigado con las penas de su pensión y multa de 100.000 a 500.000 pesetas.

391.- Los que con dádivas, presentes, ofrecimientos o promesas corrompieren o intentaren corromper a los funcionarios públicos, o aceptaren sus solicitudes, serán castigados con las mismas penas que éstos, menos las de inhabilitación.

## ALCUDIA

Margarita Pascual  
Asociada de la Tercera Edad de  
Alcudia

Alcudia es va fundar  
damunt ruines romanes  
i persones molt humanes  
la varen enmurallar

Lo demás, a Déu ho agraim  
kilómetros de platges i costes  
Aquestes sí que són ben nostres  
lo més bonic que tenim

Alcudida saps que ho és de bonica;  
si aquí vens l'has d'admirar,  
per allà on giris sa vista  
lo que veuràs t'agradarà

Ves per es camí de la Victori  
i després me contaràs  
que t'ha parescut el Mal Pas;  
també té, la seva història

Camina caminaràs  
entre mar i pins passaràs,  
no sabràs on te trobes  
de lo bè que et sentiràs

T'acompanyarà tot el camí  
una sinfonia de colors  
amb una mescla d'olors  
a pi, murta i romaní

El mar i sa costa rebat  
tu segueixes a la dreta  
i després d'una costeta,  
a la Victoria ja has arribat.

Te pareixerà la gloria  
això sí ho tenc segur;  
mai he conegut ningú  
que li fugis de la memòria



A la Victoria ja estàs  
a l'església entraràs  
Mare de Déu adoraràs  
alut li demanarà

A la Verge mira-la bé  
i veuràs com te sonriu  
de pregàries en té un riu  
i amb tothom sap quedar bé

Després d'haver descansat,  
si a s'Atalaia vols pujar,  
es camí es molt pesat,  
però sé que t'agradarà

I si es un dia clar,  
cap a l'est te giraràs,  
com si sortís de la mar  
Menorca descobriràs

Supòs que estaràs cansada,  
queda molt més per contar,  
serà una altra vegada  
te parlaré des Cap des Pinar

**ACUVUE**

*Johnson-Johnson*

La primera lente de contacto  
desechable en el mundo

**Optica ALCUDIA  
POLLENSA**

- Optometría
- Audifonos
- Lentes progresivos
- Lentes bifocales
- Lentes de contacto
- Y todo tipo de servicios en Optica

GONZALO PLASENCIA BELENGUER  
OPTICO OPTOMETRISTA Col. 2512

C./ Pollentia, 6  
Tel. 54 64 52  
07400 ALCUDIA

MALLORCA

Vía Argentina  
(esq. Philip Newman)  
Tel. 53 25 14  
07460 POLLENSA

*La  
nueva  
solución  
para  
su  
vista*

## CENTRO DE IDIOMAS ALCUDIA

PLACETA DE SES VERDURES, 4-A  
ALCUDIA. (AL LADO DEL AYUNTAMIENTO)

### **INGLES A TODOS LOS NIVELES**

NIÑOS: DESDE LOS 7 AÑOS (REPASOS, ETC.)

ADULTOS:

GRUPOS Y PARTICULARES, PRINCIPIANTES,  
CONVERSACION, TURISMO, AVANZADOS ETC.,  
PARA EMPRESAS O HOTELES (A DOMICILIO).

(CURSOS INTENSIVOS DE VERANO)  
LLAMAR: P. PANKS. 54 72 65 / 86 43 66



**MESON  
RESTAURANTE  
RAPHA'S**



**FREIDURIA**

Avd. Diagonal - SON BAULO - (Frente Hotel Sarah y Janeiro)  
CA'N PICAFORT Tel: 85 20 87

**FRITURA ESPECIAL RAPHA'S**

**FRITURA CANTABRICA**

**FRITURA DE ...**

- CHANQUETES**
- LLOQUILLOS**
- CHIPIRONES**
- CALAMARIN**
- BOQUERONES**
- EMPERADOR**
- ROSADA**
- SARDINILLA**

**OTRAS ESPECIALIDADES:**

**CHULETONES DE GALICIA**

**PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS**

**PULPO A LA GALLEGA**

**CORDERO ASADO (DE BURGOS)**

**JAMON DE BODEGA**

**QUESO MANCHEGO**

**Y PRODUCTOS DEL BIERZO**

Cada miércoles les ofrecemos MARISCADA para 2 personas y botella de Ribeiro por 5.750 ptas.

**FRITURAS ESPECIALES PARA LLEVAR**



**BAR - RESTAURANTE**  
ESPECIALIDADES TIPICAS MALLORQUINAS

Tel. 54 69 71

Carretera Sa Pobla - Alcudia  
por La Albufera Km. 8'900



**COLONYA** Caixa d'Estalvys  
de Pollença

Oficina **ALCUDIA**  
C/. d'Es Moll, 27  
Tel. 54 55 31

Oficina **PUERTO DE ALCUDIA**  
C/. Capitán Cortés, 18  
Tel. 54 76 60



**LIMPIEZAS URBANAS DE MALLORCA, S. A.**

OFICINAS:  
Ctra. Ca'n Picafort, s/n.  
Tels. 52 30 07 - 52 35 92

07450 SANTA MARGARITA

# XISTES

## Somniar amb ulleres

En Miquelet fa una visita a un amic seu que està malalt, i en veure'l al llit amb ulleres, li pregunta:

-Però, per què t'has posat les ulleres per a dormir?

-Perquè com que som extremadament curt de vista, me les pos per poder conèixer a les persones amb que somniï.

## Qui és el lladre?

-Ahir a la nit vaig veure una pel·lícula de la qual encara no n'he pogut treure l'embull. Figuret que s'acaba el drama, i ningú sap encara qui és el lladre... I per si això fos poc, cobren mil pessetes de l'entrada.

-Mil pessetes? I no saps qui és el lladre? L'empresari, home; l'empresari és el lladre!

## Les culleretes de plata

Dos amics han anat a prendre cafè a casa d'un company. Quan estan acabant d'assaborir els darrers glops es presenta una nina d'uns vuit anys.

-Hola, guapa, et fas molt gran. Sembles tota una doneta. Ja deus ajudar a la mamà, no?

-Sí, senyors; jo som la que compt les culleretes cada vegada que Vostès vénen a prendre el cafè.

# SUPERSTICIÓ



-Quan els ulls de poll piquen més de l'acostumat senyalen canvi de temps.

-Els cans no lladren a les persones nues.

-El qui trepitja la coa d'un gat no es casa en tot aquell any.

-Quan a una casa es mor una bèstia, estalvia la mort d'una persona.

-Quan canta un gall a les deu de la nit, és mor l'amo.

-Mentre Nostre Senyor, durant la Semana Santa, és al Monument, no canta cap ocell.

## ENDEVINALLES

1. Una senyoreta que s'està al Mercat amb la cua verda i el faldó morat.

2. Una tallada de meló que es més grossa que la plaça de Son Bauló.

3. Dins la mar estic en remull som molt blanca i som molt fina i cap família del món no dina que jo no hi siga.

1. L'albergíni  
2. La lluna.  
3. La sal.

## REFRANYS

-El morter sempre fa pudor d'all

-El dinar, reposat; el sopar, passejat

-Un ull al plat, i un altre al gat

-No hi ha carn sense os, ni peix sense espines

-Les sobres d'ahir fan falta avui

-Tant com canta el rector respon l'escola

-Tan costa dir si, com no.

**S'AUFABI  
KHUN PHANIT'S**



**THAI RESTAURANT**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>COCINA<br/>KITCHEN</b><br>ABIERTO - OPEN<br>11'30 - 15'30<br>19'30 - 22'30 | <b>CERRAMOS<br/>DOMINGO TARDES Y<br/>LUNES POR LA MAÑANA</b><br>—<br>WE ARE CLOSED<br>SUNDAY EVENING &<br>MONDAY LUNCH | <b>MENU DEL DIA</b><br><br>CHOOSE FROM 2<br>MENUS + 1/2 BOTTLE<br>WINE P/P. 850 PTS. |
|---|--|--|



**C/. SERRA, 5 - TELEFONO 54 89 48  
07400 ALCUDIA - MALLORCA**

Reinigung  
Färberei und Wäscherei

LAVANDERIA - TINTORERIA

**PTO. ALCUDIA**

LAVADO EN SECO  
LIMPIEZA DE ALFOMBRAS

Teodoro Canet, 35 A  
Tels 54 55 29 - Part. 54 12 77  
Puerto Alcudia

Laundry  
Dry Washing



## MESON RESTAURANTE

S'ALQUERIA (carretera Santa Margalida-Can Picafort, km. 2'5) ofrece sus servicios de

cocina mallorquina y nacional —MENU, y a la carta— TODOS LOS DIAS, excepto lunes por descanso del personal.

Baile  
de  
Salón

(Cena solamente Viernes, Sabados, Domingos y Festivos)

CTRA. STA. MARGARITA - CA'N PICAFORT, KM. 2'5  
TELEFONO: 52 37 11 - STA. MARGARITA

**BODAS · BANQUETES · COMUNIONES · CONVENCIONES**

## LABORATORIO ANÁLISIS CLÍNICOS Y BIOLÓGICOS

SEGUROS: Imeco, Sanitas, Asisa, Mare Nostrum, Alizanza, etc.

Abierto de lunes a sábado.

Carretera Artá-Alcudia, s/n.  
(Farmacia Gelabert)

PUERTO DE ALCUDIA — Tel. 89 22 41

## FERRETERÍA CIFRE

HERRAMIENTAS. PINTURAS.  
MENAJE. DROGUERIA. ETC...



Calle Xara 19 (Ctra. Mal Pas) - Tel. 54 80 67 07400 ALCUDIA



## Polauto

H de Toledo, 54 ALCUDIA  
Tel. 545872



## Restaurante Pizzeria Nova Marina

Passeig Marítim, 10, Puerto Alcudia  
TEL. 54 53 09

NUEVA DIRECCION

Especialidad en pescados y  
cocina italiana



## Bar Restaurante

## Sa M'urada

Especialidad en Menús y  
Tapas Variadas

Avda. Pardo Suarez, 3  
Teléfono 54 89 39

07400 Alcudia (Mallorca)

# ALTRE PIC FESTES PASSADES



Ses festes ja han passat  
de Sant Pere i de Sant Jaume  
i molts s'en duen la palma  
perquè tot els ha agradat

Verbenes, focs i rialles,  
corregudes i esclats,  
colzos i nassos pelats,  
però no hi hagué baralles.

Tothom se va divertir,  
ses festes eren molt bones;  
tant ets homos com ses dones  
prest voldrien tornar-hi.

És que es nostro ajuntament  
amb això no mira prim,  
perquè es duros que tenim  
són per divertir sa gent.

Si tots pagam un poc més  
ja hi estam acostumats;  
no estarem escalivats,  
per això són es doblers...

Ball de bot i gran verbena,  
toros i natació,  
tot de lo més bo i millor:  
ningú pogué passar pena.

Sa gent se va divertir,  
per tot hi havia una gentada,  
però no anava cansada  
perquè li agrada es sortir...

Orquestres de lo millor,  
es cantadors de primera;

ningú vol quedar darrera  
quan no gasten un velló...

perquè, i això s'ha de dir,  
tot era sense pagar:  
s'ajuntament se cuidà  
i es poble se divertí.

Jo desig que l'any qui ve  
mos surtin tan encertades,  
perquè aquestes que hem passades  
han sortit de lo més bé...

Alcúdia, 5 d'Agost de 1.993  
Miquel Ferrer Marroig



Soc. Coop. Lda.

**INSTALACIONES ELECTRICAS**

Carrer Major, 41 Tel. 54 58 29 07400-ALCÚDIA

Panadería y Pastelería

## TORRES

Fábrica y Oficina:

Jaime II. Urbanización Ca Na Saloma, s/n  
Tel. 54 76 68

Tienda:

Carrer d'Es Moll, 19 - Tel. 54 52 49  
ALCUDIA - Mallorca

## AUTOESCUELA

## POLLENTIA C.B.

Passeig de la Mare de Déu  
de la Victòria, 3-1°

ALCUDIA

Tel: 54 77 06



# AJUNTAMENT D'ALCÚDIA

## Serveis Municipals

### AJUNTAMENT; Major, 9

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Centraleta.....                                      | 54 80 71/72 - 54 59 17 - 54 66 67 |
| Batlia.....  | 54 88 11                          |
| Cultura.....   | 54 81 74                          |
| Urbanisme.....                                       | 54 76 01                          |
| Obres i Projectes.....                               | 54 73 62                          |
| Delineació.....                                      | 54 74 76                          |
| Informació i atenció ciutadana.....                  | 010                               |
| Telefax.....   | 54 65 15                          |
| Assistentia Social.....                              | 54 61 63                          |
| Cadastre.....  | 54 72 07                          |
| <b>EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS</b> .....            | 54 72 91                          |
| <b>CEMENTIRI</b> Via de Corneli Àtic.....            | 54 85 96                          |
| <b>CULTURA I ESPORTS</b>                             |                                   |
| Biblioteca Can Torró. Carrer d'En Serra, 15.....     | 54 73 11                          |
| Biblioteca Municipal. Carrer d'Hostal, 11-13.....    | ---                               |
| Museu de Pollentia. Carrer de St. Jaume, 32.....     | 54 64 13                          |
| Poliesportiu. Via de Corneli Àtic, s/n.....          | 54 85 93 - 54 85 94               |
| Camp de futbol. Via de Corneli Àtic.....             | 54 85 95                          |
| Plaça de Toros. Plaça de la Porta Roja.....          | 54 79 03                          |
| Albergue i Campament de La Victòria.....             | 54 58 23 - 54 53 95               |
| <b>ALCUDIA - RÀDIO</b> .....                         | 54 77 99                          |
| <b>DEPURADORA MUNICIPAL.</b> Puig de St. Martí.....  | 89 25 97                          |
| <b>INFORMACIÓ TURÍSTICA.</b> .....                   | 89 26 15                          |
| <b>JUTJAT.</b> Major, 8-A.....                       | 54 53 03                          |
| <b>SERVEIS I POLICIA.</b> Bastió de Sant Ferran, s/n |                                   |
| Polícia Local.....                                   | 54 50 66 - 54 50 78               |
| Urgències.....                                       | 092                               |
| Serveis generals i magatzem.....                     | 54 69 08 - 54 63 13               |

## Altres serveis i entitats

|   |          |     |
|---|----------|-----|
| <b>AIGÜES CANALITZADES D'ALC.</b> , Pl.Carles V, 3..... | 54 54 10 |     |
| <b>ASSOCIACIÓ TERCERA EDAT.</b>                         |          |     |
| Alcúdia. Avda. de l'Historiador Pere Ventayol.....      | 54 79 29 |     |
| Moll. Torreta.....                                      | 54 81 67 |     |
| <b>AUTOBUSOS</b>  |          |     |
| Oficines.....   | 54 56 96 |     |
| <b>BOMBERS</b>  |          |     |
| Inca.....   | 50 00 80 |     |
| Urgències.....  | 085      |     |
| <b>BUTÀ</b>   |          |     |
| Factoria. Alcanada, s/n.....                            | 54 52 56 |     |
| Suministres. Médico Reynés, 3.....                      | 54 51 91 |     |
| <b>CASA DE CULTURA.</b> Carrer de l'Hostal.....         |          | --- |
| <b>COL·LEGIS</b>  |          |     |
| Porta d'es Moll. Plaça Carles V, s/n.....               | 54 53 67 |     |
| Públic Norai. Tabarca, 25 (Port).....                   | 54 76 51 |     |
| Col·legi s'Albufera (Port).....                         | 54 53 32 |     |
| Hermanas Agustinas. Urb. Ca Na Ferrera.....             | 54 58 43 |     |
| Institut.....   | 54 86 00 |     |
| <b>CORREUS</b> .....                                    | 54 54 40 |     |

## GAS Y ELECTRICIDAD

|                     |          |
|---------------------|----------|
| El Murterar.....    | 89 03 01 |
| Averías (Inca)..... | 50 07 00 |

## GUARDIA CIVIL

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Alcúdia. Castellet, 20..... | 54 51 49 |
| Port. Èol, 8.....           | 54 52 95 |

## PARRÒQUIES

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Sant Jaume (Alcúdia) Rectoria, 2..... | 54 86 65 |
|---------------------------------------|----------|

|  |          |
|--|----------|
| Ntra. Sra. del Carme (Port), Hosteleria..... | 54 55 47 |
|--|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>RECAPTACIÓ CONTRIBUTIONS (CAIB)</b> ..... | 54 89 81 |
|--|----------|

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| <b>PROTECTORA D'ANIMALS</b> ..... | 54 72 40 - 54 72 02 |
|-----------------------------------|---------------------|

## PORTS.

|   |          |
|---|----------|
| Instituto Social de la Marina. Ciutadella, s/n..... | 54 59 68 |
|---|----------|

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Duana. Afores, s/n..... | 54 71 03 |
|-------------------------|----------|

|   |          |
|---|----------|
| Ajundantia de Marina. Ing. Gabriel Roca, s/n..... | 54 53 01 |
|---|----------|

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Port Esportiu. Cap. Cortés, s/n..... | 54 60 00 |
|--------------------------------------|----------|

## TAXIS

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Ràdio Telèfon..... | 89 21 87 |
|--------------------|----------|

## Parades:

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Alcúdia. Ps. La Victòria..... | 54 56 53 |
|-------------------------------|----------|

|                  |          |
|------------------|----------|
| Ps. Marítim..... | 54 57 97 |
|------------------|----------|

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Ciutat Blanca..... | 89 00 15 |
|--------------------|----------|

## Serveis Sanitaris

### AMBULÀNCIES

|                |          |
|----------------|----------|
| Creu Roja..... | 54 54 21 |
|----------------|----------|

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Ambulàncies Insulars..... | 20 41 11 |
|---------------------------|----------|

### APOTECARIES

|   |          |
|---|----------|
| A. Gelabert. Crta. Artà-Port Alcúdia..... | 89 22 41 |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| A. Oliver. Teodor Canet, 58 (Port)..... | 54 58 51 |
|---|----------|

|  |          |
|--|----------|
| A. Pujadas. Plaça Constitució, 17..... | 54 81 72 |
|--|----------|

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| A. Ventayol. Prínceps d'Espanya..... | 54 85 58 |
|--------------------------------------|----------|

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| A. Vizoso. Pere Mas i Reus, 45..... | 89 05 30 |
|-------------------------------------|----------|

### MÈDICS

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Casa del Mar. Ciutadella s/n..... | 54 59 68 |
|-----------------------------------|----------|

|   |          |
|---|----------|
| Creu Roja (Port d'Alcúdia). C/ Mn. Alcover..... | 54 54 21 |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| Dispensari Municipal. Porta Roja s/n..... | 54 63 71 |
|---|----------|

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| <b>URGÈNCIES NOCTURNES</b> ..... | 54 63 71 |
|----------------------------------|----------|

### SEGURETAT SOCIAL

#### Inca:

|  |          |
|--|----------|
| Ambulatori. Mestre Torrandell s/n..... | 50 28 50 |
|--|----------|

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Anàlisis clíniques i radiologia..... | 50 46 01 |
|--------------------------------------|----------|

|              |          |
|--------------|----------|
| Insalud..... | 50 38 82 |
|--------------|----------|

|              |          |
|--------------|----------|
| I.N.S.S..... | 50 01 46 |
|--------------|----------|

#### Ciutat:

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Ambulatori del Carme. Carme, 18..... | 72 62 24 |
|--------------------------------------|----------|

|  |          |
|--|----------|
| Hospital Son Dureta. Andrea Doria, 55..... | 17 50 00 |
|--|----------|

|   |          |
|---|----------|
| Hospital Provincial. Plaça del Hospital, 3..... | 72 38 06 |
|---|----------|

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| INSAI.UD. Reina Esclaramunda, 9..... | 17 56 00 |
|--------------------------------------|----------|

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Planificació Família..... | --- |
|---------------------------|-----|

**CADA MES ADQUIERA  
EN SU LIBRERÍA  
Revista Badia de Alcudia  
Precio: 100 Pts.**

**El sistema más rápido y  
eficaz de comunicación**



**Canon**

Sistemas de Oficina  
d'Es Pla, S.A.  
Avda. Ciutat de Lompoc, 146

Tel. 50 53 91  
07300 INCA  
Fax: 50 51 25



**La Jarra  
Rte. - Bar**

**ESPECIALIDADES:**

Rabos de Toro, pierna de cordero, pescados a la sal

C/ Pedro Mas Reus  
PTO. DE ALCUDIA  
Tel: 89 05 50

**FERRETERIA ALCUDIA**

DROGUERIA - PINTURAS - PLÁSTICOS  
HERRAMIENTAS ETC.

Avda. Príncipes de España, 11  
Tel. 54 55 62  
ALCUDIA

**Nclima**  
NOVEDADES DEL CLIMA, S. L.  
CLIMATIZACIÓN Y MAQUINARIA PARA HOSTELERÍA

**Pida presupuesto sin compromiso**

Aire acondicionado  
Calefacción  
Deshumificadores  
Maquinaria Hosteleria  
en general

C/. Sureda, 55  
Tels.: 24 54 16 - 41 51 00  
Fax: 27 86 52  
07007 PALMA DE MALLORCA

Paseo Colón, 70 - Tel. 85 19 58  
07458 CA'N PICAFORT



**Bar Restaurant  
Jolly Roger  
(El Buzco)**

89 10 59

**SWIMMING POOL  
PISCINA - SPECIALISTS IN FRESH MEATS  
lago menor pto. alcudia mallorca**

**fisiomedic**

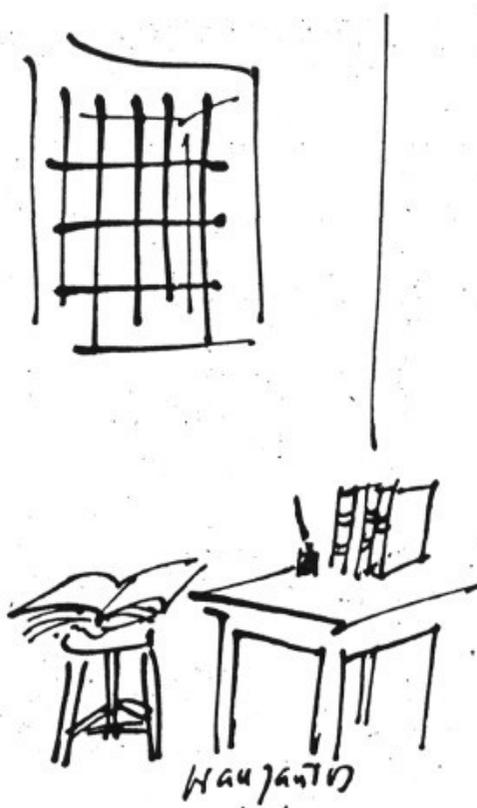
C/. Pollentia, 90 - 07400 ALCÚDIA - Tif. 548653

**REABILITACION:**  
- LASERTERAPIA: CO.-IR.  
- MAGNETOTERAPIA  
- ELECTROTHERAPIA  
- GIMNASIA CORRECTIVA  
- KINESITERAPIA  
- MASOTERAPIA  
- MECANOTERAPIA  
- DIATERMIOTERAPIA

**ESTETICA:**  
CONSULTA Y TRATAMIENTO  
MEDICO  
OBESIDAD, ESTRIAS,  
ARRUGAS, VARICES, etc.  
CENTRO DE TONIFICACION  
**TONI MASTER**  
(GIMNASIA PASIVA)

**CONSULTORIO:**  
- MEDICINA GENERAL  
- GINECOLOGIA  
- ENF. REUMATICAS  
- TRAUMATOLOGIA  
- A.T.S.  
HORAS CONVENIDAS

# Leedor empedernido



Hace más de cuarenta años. Me lo contó Enrique Jardiel Poncela que era un superhacha del humor astracano. Fue allá por 1940 o 50, más o menos cuando se despedía de su aventura con Palmera Suaretti diciéndole ¡Espérame en Siberia, vida mía!. No estaba muy claro ese día mi amigo Jardiel. Pasaba de un tema a otro sin ton ni son: ya lo veréis en el relato.

«... -¿Cuál es tu último deseo? -le preguntó el director de la cárcel al famosísimo criminal Rauthers la noche en que éste entró en capilla-

-¿Qué quieres que se te traiga, un bistec con patatas, un...?»

Y Rauthers replicó: «Traíganme ustedes una novela de aventuras».

La petición del reo fue, naturalmente, obedecida; y Matros Rauthers pasó su última velada leyendo sin parar, y en el momento de sentarse en el homicida sillón eléctrico leía aún. Seguramente la novela tenía gancho.

Más tarde, cuando la máquina de la justicia cumplió su horrible función, fue imposible arrancar el libro de las manos crispadas de Rauthers y hubo de ser enterrado con él.

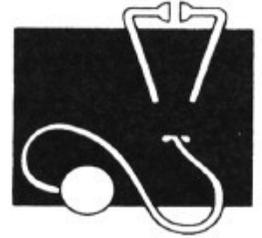
Decía Jardiel que, ya puestos en lo que había, podría haber sido su novela «Espérame en Siberia...» la del episodio y así se hubiera hecho famosa. En fin, cada loco con su tema.

Onualba

## CENTRO DE RECONOCIMIENTO MEDICO PSICOLOGICO ALCUDIA

Dr. Marcos Armenteras

CERTIFICACIONES  
REV. CARNET CONDUCIR  
LICENCIA DE ARMAS  
PATRONES NAUTICOS  
CHEQUEO MEDICO



Edificio Avenida  
C/. Dragonera, 1-1.ºAB  
Ctra. Mal Pas

TEL 54 83 66

07400 ALCUDIA (Mallorca)

## Tomeu Llompart s.a.

CARPINTERIA Y COLCHONERIA  
MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

C/. Avda. Príncipes de España, 51 - 53  
Tel. 54 57 60

07400 ALCUDIA (Mallorca)

### NUEVO

## Centro Médico Alcudia

TEL. 89 11 00 - 908 73 24 12 - JUAN CARLOS I, 46-B - PTO. ALCUDIA

**SERVICIO AMBULANCIAS - 24 H.**

### SEGUROS PRIVADOS

*Crta. Artá-Alcudia 46-B*

## PRODUCTOS INDUSTRIAS CARBONICAS S.A.

REFRESCOS

# PICSA

AGUA

# UYALFAS

Carretera de Muro

# Flebasa Lines

**MALLORCA** ➔ **MENORCA**  
(Alcudia) (Ciudadela)



## HORARIOS

FERRY BALEARES / FERRY ROLON PLATA

HASTA 15 SEPTIEMBRE 93

### ALCUDIA - CIÚDADELA

Salida

FERRY ROLON PLATA A las 07.30 y 16.30 h.  
FERRY BALEARES A las 10.00 y 22.00 h.

### CIÚDADELA - ALCUDIA

Salida

FERRY BALEARES A las 07.00 y 19.00 h.  
FERRY ROLON PLATA A las 12.00 y 21.00 h.

### SERVICIO DE AUTOBUSES

HORARIOS COMBINADOS CON SALIDAS / LLEGADAS  
FERRY BALEARES

Palma de Mallorca - Inca - Alcudia: 08.00 h.  
20.00 h.  
Alcudia - Inca - Palma de Mallorca: 09.00 h.  
21.00 h.



## TARIFA DE PRECIOS POR TRAYECTO

### FERRY BALEARES / FERRY ROLON PLATA

|   |             |
|---|-------------|
| ADULTOS .....                                 | 2.950 Pts.  |
| NIÑOS (3 a 10 años) .....                     | 1.500 Pts.  |
| AUTOS (hasta 4,5 m.) .....                    | 6.950 Pts.  |
| AUTOS (más de 4,5 m. incl. Todo terreno) .... | 9.225 Pts.  |
| FURGONETAS .....                              | 11.500 pts. |
| MOTOCICLETAS .....                            | 2.900 Pts.  |
| CICLOMOTORES .....                            | 1.900 Pts.  |
| BICICLETAS .....                              | 1.250 Pts.  |
| REMOLQUES (hasta 2,5 m.) .....                | 6.950 Pts.  |
| REMOLQUES (hasta 5 m.) .....                  | 11.550 Pts. |
| REMOLQUES (hasta 6 m.) .....                  | 14.500 Pts. |
| REMOLQUES (hasta 7 m.) .....                  | 18.500 Pts. |

### TARIFA IDA Y VUELTA EN DIA EXCURSION: 4.200 Pts.

Descuento de residentes aportando previamente el certificado: 10%

Tarifa metro lineal que incluye ida y vuelta para mercancía rodada: 10.077 Pts

### AUTOBUSES ALCUDIA

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| PALMA / ALCUDIA: 400 Pts. | ALCUDIA / PALMA: 400 Pts. |
| INCA / ALCUDIA: 200 Pts.  | ALCUDIA / INCA: 200 Pts.  |

### PUNTOS DE SALIDA

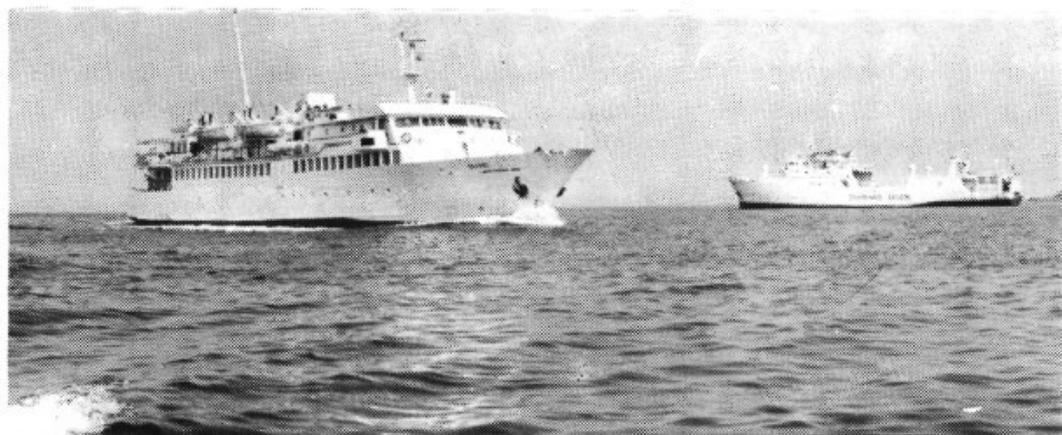
De Palma de Mallorca: Paseo El Barrio, frente Viajes Iberia  
De Inca: Avda. Jaime I, frente Cafetería Mallorca



**EL CAMINO MAS CORTO**

## Alcúdia-Ciutadella

*De enero a junio ha transportado 23.835 pasajeros,  
5.011 coches y 1.551 camiones*



Flebasa obtiene la autorización de la dirección general de la Marina Mercante y en enero pasado inicia lo que Adolfo Utor, director general de la naviera, definió como «una auténtica aventura. Sabemos que es un reto muy difícil, pero vamos a ir, poco a poco intentando consolidar la línea ofreciendo un servicio regular y seguro. Así nos ganaremos la confianza de la población, de los empresarios, los industriales, las agencias de viajes, los comerciantes, etc.».

Seis meses más tarde, Utor manifiesta con satisfacción que «no nos equivocamos. Los resultados han superado las previsiones que habíamos realizado inicialmente». El director general de Flebasa se resiste a hablar de «éxito» pero reconoce que «estamos muy satisfecho con los resultados que estamos teniendo, y sobre todo, porque la línea se está consolidando y cada vez tiene mayor aceptación».

Buena prueba de ello es que Flebasa ha decidido reforzar el trayecto Alcúdia-Ciutadella con un segundo barco: el ferry «Baleares», que tiene capacidad para transportar unos 500 pasajeros y 36 coches. Cubre la travesía en dos horas, al desplazarse a una velocidad media de 18 nudos. Este buque mide 65 metros de eslora y es propulsado por dos motores de 8000 HP. El objetivo de Flebasa es absorber con este buque la demanda de pasajeros que se produzca durante el verano, y por tanto va a estar operativo hasta el 30 de septiembre.

# EL PP DE ALCUDIA PIDE LA DESTITUCIÓN DEL DELEGADO SR. LINARES

GRUPO MUNICIPAL PP-UM

JUZGADO Nº UNO CIVIL. SECCIÓN 04. ASUNTO 00350/1990

## SENTENCIA (EXTRACTO)

El Grupo Municipal del Partido Popular-Unión Mallorquina de este Ayuntamiento, habiendo tenido conocimiento de la sentencia hecha por el juzgado nº 1 de lo civil sección 4, asunto 350/1990, referente a la denuncia efectuada por D. Bartolomé Llompart Seguí, y en la que se condena al Ayuntamiento de Alcudia al pago de la Factura objeto de la denuncia, mas los intereses legales e imposición de costas, y a la vista de los fundamentos jurídicos con los que el juez destaca la anomalía e irregularidades cometidas por el Delegado de Alcaldía Sr. Linares Arguelles, prueba de la negligente actuación de algún miembro del equipo de gobierno y el consentimiento de esta alcaldía, responsable en definitiva al otorgar la confianza en el Delegado, es por lo que, el grupo municipal el PP-UM de este ayuntamiento solicita la inmediata destitución del Delegado Sr. Miguel Linares, así como la aceptación de las responsabilidades derivadas de esta sentencia.

**Bmé Rebassa García**  
Ilmo. Sr. Presidente del Ayuntamiento de Alcudia.



**En la ciudad de Inca, a  
28 de Julio de 1992**

**ANTECEDENTES DE HECHO:** La representación de D. Bartolomé Llompart Seguí formuló demanda contra la parte demandada, excelentísimo Ayuntamiento de Alcudia, reclamando el pago de 967.272 pesetas, más los intereses legales y costas. Admitida a trámite, compareció la parte demandada asistida de Abogado y Procurador contestando a la demanda solicitando que fuera desestimada... Se llevaron a cabo las pruebas admitidas a ambas partes...

**FUNDAMENTOS JURÍDICOS:** 1º D. Bartolomé Llompart Seguí reclama el pago del precio de unos trabajos consistentes en tallar tres letreros en madera de características concretas. 2º El ayuntamiento niega la existencia del encargo el caracter excesivo de los precios. 3º... Se tiene por acreditado lo siguiente: Son B. LL. S. Realizó los trabajos de tallar tres letreros en madera de teca con banderines en relieve letras medievales rebajadas... en su condición de artista escultor. Dichos letreros fueron colocados en diferentes puntos de la ciudad de Alcudia, según Acta Notarial... 4º queda constancia de que

fue así por orden del delegado Sr. Linares Arguelles en fecha 22 de Junio de 1990, Concejal Delegado que desempeña su función de forma autónoma en su área contando con la confianza del Alcalde del Ayuntamiento. Todo ello conlleva a entender que la realización de los letreros fue ratificada, al menos tácticamente, con su colocación y por los actos posteriores del propio Ayuntamiento, sin perjuicio de que dos meses más tarde fueran retirados los letreros al saberse su precio en Septiembre del mismo año... 5º. Puede admitirse la contratación directa que se hizo de los letreros a través del Delegado de gobierno y Policía del Ayuntamiento, aunque se debería haber consultado antes de la adjudicación, al menos a tres empresas capacitadas, lo que quizá no

fue posible por las connotaciones artísticas del encargo, sin que esto exima al Ayuntamiento de las obligaciones relativas a dicho encargo así como tampoco se exima del pago por el hecho de que no figurara en crédito específico ni con la explicación que el propio testigo Sr. Linares dio en autos de que el coste de los letreros se pensaba repartir entre los adjudicatarios de los puestos del mercado.

**FALLO:** Que estimando la demanda de D. B.L.L.S. contra el Excmo. Ayuntamiento de Alcudia, debo declarar y declaro que éste último adeuda a Don B.L.L.S la cantidad de 967.272 pesetas, condenando a la Corporación al pago de la referida suma, más los intereses legales con expresa imposición de costas a la parte demandada.



### HUMOR

No tenguis por.  
Els polítics  
podem caminar  
tranquils i se-  
gurs!

## HUMOR



Policia Local:

-Senyor Pop, vat aquí una multa per contaminar el mar de Badia d'Alcudia

## CAN TORRÓ

### ACTUACIÓ DE JAZZ A CÀRREC DE OLEJNYCZAK - FUMERO - WYBORIS, TRIO

Aquest excel·lent trio format per reconeguts músics internacionals afincats a l'Estat Espanyol, actua el divendres 13 d'agost a les 22'30 h. al pati de la Biblioteca Can Torró

Aquest trio format per Andrej Olejnyczak —saxos soprano y tenor— Horacio Fumero —contrabaix— i Peer Wyboris —bateria— ens oferirà tot un repertori del jazz més clàssic i be bop.

Aquesta actuació és fruit del conveni de col·laboració que signaren el desembre passat la Fundació Guillem Cifre de Colonya i la Biblioteca Can Torró d'Alcúdia, fent-se càrrec de les despeses la primera i dels aspectes organitzatius la segona.

#### FERRETERIA

MENAJE  
SERVICIO EN  
GENERAL PARA  
LA HOSTELERIA  
ARTICULOS  
JARDIN Y PISCINAS



#### DROGUERIA

PRODUCTOS  
DE LIMPIEZA  
ALMACEN DE  
PLASTICOS  
MUEBLES DE  
TERRAZA Y JARDIN

DISTRIBUIDOR PINTURAS BRUGUER

**Distribuidora LLOMGAR, C. B.**

CIF E 07 106040

Via Pollentia, 45-B  
07400 - ALCUDIA (Mallorca)

☎ 54 51 64  
54 51 65

#### BAR RESTAURANTE II



BARCA PROPIA  
Especialidad en  
Parrilada y Mariscada

Ingeniero Gabriel Roca, 31  
Tel. 54 50 77

07410  
PUERTO DE ALCUDIA

## CARTAS AL DIRECTOR

Es frecuente que lleguen a esta sección cartas anónimas, que van sin firma, o con firma ininteligible y sin el número del carnet de Identidad. No publicamos estas cartas, y las que van con firma les pedimos sean breves, a la vez que sean correctas en su modo de expresarse y que, si se critican hechos, se respete el buen nombre de las personas. De lo contrario, tampoco serán publicadas.

**MUEBLES  
MESTRE, S.L.**

MUEBLES EN GENERAL  
CORTINAS · MANTELERIAS  
ALFOMBRAS · TAPICERIAS  
RESTAURACIONES  
MOBILIARIO: HOSTELERIA, BARES,  
APARTAMENTOS, OFICINAS, ETC.  
MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN

C/ Jaime II, 48  
C/ Pollentia, s/n.

Tels. 54 71 16 - 54 86 20 - Fax 54 71 16  
07400 ALCUDIA - Mallorca

KETTAI

Grosfillex

# Hidro park

**PARQUE ACUATICO - ACUATIC PARK - WASSERPARK**

Alcudia - Mallorca

Avda. TUCAN s/n - Tel. 89 16 72 — 89 18 01

FAX 89 18 27



- \* TOBOGANES
- \* KAMIKACES
- \* FOAMS
- \* PISCINA DE OLAS
- \* MULTIPISTAS
- \* 8000 M<sup>2</sup> SOLARIUM
- \* 5000 M<sup>2</sup> PISCINAS
- \* PARKING
- \* BAR - PIZZERIA
- \* RESTAURANTE

**ABIERTO CADA DIA  
OPEN EVERY DAY  
GEÖFFNET JEDEN TAG**

**ABIERTO DESDE LAS 10 AM.**



**EL MEJOR PARQUE ACUATICO  
THE BEST AQUATIC PARK  
DER BESTE AQUATIC PARK  
LA DIVERSION MAS FRESCA  
THE MOST LIVELY ENTERTAINMENT  
DIE SPASSIGSTE UNTERHALTUNG**

